



Entrevista cu Juendel Sprok :
FADA cu tarea nobo di
prevencion riba salud
mental

Pagina 5

Diaranson 28 di October 2020 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Deficit financiero alrededor di 1.020 milon



Pagina 3

- *Lopez-Tromp:*
**Kiebro cu POR
pa motibo di
Serlimar**
Pagina 4
- *Minister Maduro:*
**"Cerca di firma
cu Hulanda**
Pagina 2
- **Expertonan
ta propone
anticonceptivo
obligatorio**
Pagina 26

Pagina 26

Knops: Reduccion 5 milion mensual pa AZV ta vigente



Pagina 3

Gobierno ta organisa recorte di 25% riba beneficio



Pagina 26

Venezuela: Maduro ta purga ministro di interior



Pagina 9

Minister Maduro ta analisa alivio fiscal su impacto economico

No lo falta mucho mas cu Aruba lo firma acuerdo cu Hulanda



Encuanto e di dos pakete di alivio fiscal di 11 punto cu e mandatario a duna di conoce oficialmente dialuna ultimo, Bon Dia Aruba a puntra minister Xiomara Maduro, cual ta e impacto economico cu lo por trece cune? Pero tambe cual ta e calculacion cu a wordo haci pa lora ta entrada den caha di gobierno den e temporada dificil di crisis?

Segun minister Maduro keda sin haci nada no ta un opcion. Nan a dicidi di bin cu e opcion di un alivio fiscal considerando cu esaki ta algo cu gremio comercial a trece dilanti. Ya caba nan a bin cu un alivio fiscal na inicio di e crisis pa yuda e companianan cu nan cash flow.

Impacto economico

E di dos alivio fiscal aki ta mas largo y ta inclui otro componente y e ta mas structural. E ta reconoce cu berdad den e prome parti di e dos pakete di alivio fiscal aki por ehempel lo tin 2.500 comerciante of companianan chikito cu no tin cu paga BBO, BAZV y BAVP desde aña 2021, ariba e 84 mil florin di nan benta.

Pa gobierno e ta nifica alrededor di 5 miyon florin cu no ta drenta den nan caha. Pero si ta nifica e existencia di cierto companianan, pero tambe otro companianan lo nace den cuadro di e alivio fiscal aki. Nan ta negoshi chikito manera entre otro snack cu ta inscribi y cu ta paga belasting. Pues e ta mira cu e alivio aki su efecto lo bira mas grandi, ya cu e ta yuda incentiva nos economia.

El a referi cu Banco Central Aruba a analisa escenario di nos sector economico caminda nan a wak por ehempel tour operation den mundo di turismo ta poni cu ta bay sufri y hopi compania no lo sobrevivi. P'esey nan a purba di bin cu un alivio pa "wanta locual por wanta." Pero restaurantnan y cafetarianan chikito tambe ta cay den e lista di risico di esunnan mas vulnerabel. E hecho cu nan a dicidi di hal'e di 12 mil pa 84 mil e cifra di benta cu lo keda liber di paga BBO, BAZV y BAVP, nan lo por yuda algun di e companianan chikito aki pa wanta e crisis actual. Pero tambe mas companianan cu ta bay ta hopi vulnerabel e temporada aki.

Entrada di gobierno

Igualmente el a bisa cu e aña aki entrada den caha di gobierno a cuminsa haltu, pasobra na fin di aña pasa economia a lanta hopi bon y entradanan tabata mas haltu cu loke nan a premira. Apesar di e crisis, e hecho cu tin un parti di subsidio di salario cu mester wordo paga, esey a yuda caha di gobierno tambe.

El a menciona cu tambe e banconan a duna tres luna di yudansa cu no mester paga e debenan cu bo tin. Algun hende a haci uzo di e fondo ey pa inverti den otro cosnan, locual a yuda move nos economia y entrada a drenta pa gobierno. Igualmente e otro tipo di yudansa cu gobierno a duna, tur esaki a contribui pa economia no cay manera nan a calcula inicialmente cu un 44%, sino cu un 26%. Mientras cu e deficit financiero por yega te cu 1.020 miyon florin pa 2020, locual ta refleha keto bay e situacion dificil cu nos ta aden, pero tur sacrificio cu a wordo haci di tur banda tanto den sector publico como priva. "Tur hende a sacrifica," el a bisa.

Acuerdo cu Hulanda

Pero no mester lubida cu tin un buraco financiero di algo mas cu mil miyon florin, mientras ta existi un falta di likides y entrada a baha den caha di gobierno. Cuanto mas nos rosea financiero ta wanta pa evita cu nos hendenan lo sigui sacrifica mas, mientras cu ainda no a logra cera un acuerdo cu Hulanda?

E mandatario a referi na e ayudonan cu Aruba a bin hayando for di Hulanda caminda e di tres ayudo a bin cu condicion mas pisa. Nan ta condicion cu dificilmente nan no por a firma sin mas den un forma responsabel, ya cu tin cierto consecuenan.

"Nos tin responsabilidad, sigur ami anto riba e parti

financiero, cu bo no por djis yega firma, pasobra ta Hulanda," el a declara na Bon Dia Aruba.

Pues ainda -segun declaracion di minister Maduro- nan ta na mesa dialogando y negoshando, caminda nos ta den e ultimo fase, manera minister president a yega di informa. "Kiermen nos no lo falta mucho mas cu Aruba tambe yega na momento cu mester firma pa nos por haya e fondonan," el a bisa.

Mientras cu den e transcurso pa yega finalmente na e firma di e acuerdo aki entre Aruba y Hulanda, nos pais a financia un parti den exterior, tambe localmente, cu ta proceso normal y no straño cu a wordo haci ya cu e tin e facultad di haci esey di acuerdo cu nos leynan, segun minister Maduro.

E suma cu ta resta pa atende nos necesidad financiero, gobierno ta papiando cu Hulanda riba esey. Pero den e proceso aki tin aspecto tecnico, ya cu pais Aruba tin cierto compromisonan cu ainda nan ta negosha si Hulanda ta inclui nan den e fondo cu pais ta bay haya eventualmente. Of si pais Aruba lo wordo permiti pa financia nan di un otro manera. Y esey ta e discusion cu ta tumando luga te ainda keto bay.

El a ripiti cu e hecho cu Aruba ta firma un acuerdo cu Hulanda pa ayudo financiero, esaki no kiermen cu tur problema lo wordo resolvi di biaha, y nos lo hiba un bida normal bek.



Reduccion di 5 miyon florin mensual pa AZV ta vigente, segun Raymond Knops

Con ta ehecuta e reduccion ta responsabilidad di Aruba

No ta mira ningun motibo pa pidi Consejo di Minister di Reino cambia e condicionnan pa e di dos tranche di sosten financiero di Hulanda. Como tal, Aruba mester keda cu e reduccion di 5 miyon florin pa luna cu ta bay pa e sector di cuidu di salud. Esaki Secretario di Estado pa Asuntonan di Reino Raymond Knops a bisa e Comision Fiho riba Relacionnan di Reino di Tweede Kamer ayera.

Raymond Knops ta reacciona riba un carta cu Clinica Respaldo, na nomber di dunadonan di cuidu a manda pa Hulanda recientemente riba e tema aki. E Comision Fiho Relacionnan di Reino a pidi comentario di e Secretario di Estado, riba e carta unda ta pidi pa corta e reduccion solamente pa un luna, cu ta Juni. E dunadonan di cuidu na Aruba a indica cu e caracter structural di e reduccion di 5 miyon florin pa luna, mester ta basa riba un kibocacion. "Ami lo a mal interpreta e conseho di dia 6 di Mei, di e Colegio di Supervision Financiero di Aruba, CAFT, riba e sosten di likides pa Aruba. Segun e dunadonan di cuidu, no tin ningun otro motibo pa un medida specif-

ico pa Aruba otro cu un reduccion temporal den uzo di cuidu pa motibo di e 'lock-down'."

Reduccion di gasto ta data di 2019

Segun Knops, pa prome, e kier a muestra su respet pa e forma con e dunadonan di cuidu di Aruba a atende cu e crisis di Covid. Pero pa locual ta e peticion y argumentonan cu a uza pa sostene nan peticion, no ta algo cu e Secretario di Estado ta comparti.

"Riba 6 di Mei, CAFT a referi na e estudio di Price Waterhouse Coopers di 2019 titula 'Doorlichting kostenontwikkeling AZV' (revision desaroyo di costo AZV) y tambe, e pensamiento pa implementa cu urgencia e reduccion di gasto den cuidu di salud. Di e forma aki lo por absorba e deficitnan den e structura di seguridad social y lo por frena e costonan di cuidu cu ta aumenta constantemente."

Contribucion propio
Segun Knops den su carta, CAFT a pidi pa e reduccion di costo aki den consehonan anterior, unda tambe ta muestra riba reduccionnan a termino corto. Asina ta posibel cu ta pensa riba un formula pa bin cu contribucion pro-

pio of risico propio, y tambe riba tereno di remedi tin posibilidadnan pa trece reduccion di costo a termino corto. CAFT a conseha pa Aruba a duna oido na e conseho specifico aki, y a determina e suma di 5 miyon florin pa luna, cu a kita di e sosten di likides tambe.

Despues di a haci pregunta na CAFT basa riba e ponencia di e dunadonan di cuidu di Aruba, "mi ta convenci di e imagen cu e ehecuta e conclusion di e rapport di Price Waterhouse Coopers cu ta un peticion di Gobierno di Aruba, y cu CAFT tabatin e suma di 5 miyon florin di reduccion mensual pa AZV como su obhetivo. Como tal, mi ta conclui cu mi a interpreta e conseho di CAFT corectamente."

E 'con' ta asunto di Aruba

E forma con Aruba ta ehecuta e tarea aki ta un responsabilidad local, Raymond Knops a informa e Parlamentarionan Hulandes. "Organo Ehecutivo di AZV a institui un plan di reduccion di gasto. Conseho di Minister di Aruba a dicidi pa ehecuta e plan aki. For di e conseho di CAFT pa e di tres tranche di sosten di likides di 24 di Juni, ta muestra cu e plannan ta con-



sisti di medidanan incidental y structural cu pa motibo di e preaviso aki, no lo produci directamente un reduccion di 5 miyon florin pa luna.

Pero, ta kere si cu por yega na e reduccion proyecta di 35 miyon florin pa 2020. "Mi tin tur confianza cu esaki ta sosodiendo riba un forma re-

sponsabel. Como tal, a pesar di e respet cu mi tin pa e dunadonan di cuidu di Aruba, no ta mira motibo pa informa Consejo di Minister di Reino pa adapta e condicionnan pa e di dos tranche di sosten di likides, manera cu e peticion ta referi na dje," tabata e contesta di Raymond Knops.

Ainda presupuesto complementario ta conociendo cambionan

Deficit financiero lo ta alrededor di 1.020 miyon florin

Un reunion cu mester a tuma luga siman pasa den Parlamento, pero cu a wordo posponi, tabata esun di tratamiento di presupuesto complementario. Minister di Finanzas y Asunto Economico, Xiomara Maduro, a declara na Bon Dia Aruba cu nan ta spera cu Parlamento

yam'e pa trata e presupuesto aki.

Esaki conforme na e loke gobierno a bisa Parlamento cu cada tres luna nan ta bini pa haci e respectivo cambionan pa asina nos organo legislativo por tin un bista di kico 2020 a nifica pa presupuesto di pais Aruba.



Segun e mandatario, e mes a pidi inicialmente pa warda un rato, p'asina e por hacie cierto cambionan debi na e circunstancianan cu nos ta bin pasando aden e aña aki. E minister a declara cu 2020 ta un aña di crisis, caminda gobierno mester a bin cu un presupuesto pa atende e crisis aki causa pa e pandemia di e Covid-19.

E hecho cu nos ta den un crisis -segun e mandatario- ta haci dificilmente pa nan por anticipa kico lo por pasa. El a pone como ehempel e deficit presupuestario mes cu na prome instancia e tabata alrededor 1.400 miyon florin. Unabes cu gobierno a haci algun adaptacion riba nan gastonan, e cifra anterior a baha na alrededor di 1.300 miyon, y aworaki e ta baha mas. El

a indica cu e por baha te cu alrededor di 1.020 miyon florin. Pues debi na esaki nan lo presenta un nota di cambio cu ta e causa di e tardansa pa trata e presupuesto complementario.

E ta haya cu pa loke ta trata e impacto economico, e ta consider'e 'un bon noticia' den e sentido cu nan a premira cu economia ta bay atras cu 44%, despues nan a midie na 28%, y aworaki cu e ultimo nota di cambio e ta bay te cu un 26%. Un cifra cu tambe a wordo confirma pa directora di departamento di impuesto Sra. Gomez-Peters.

E mandatario a declara cu nan ta cambionan cu ta resulta faborabel, ya cu prome tabata resulta dificil pa midi kico e impacto economico di

e crisis di Covid, ta bay ta. E ta haya cu e cambionan aki tin di haber cu diferente factor, y esaki gobierno kier splica na Parlamento.

El a trece como ehempel cu nan tin di haci cu e subsidio di salario cu ta wordo duna, pero tambe otro tipo di ayudo manera e 4 mil florin cu ta wordo duna pa kwartaal na empresarionan chikito y mediano. Pero tambe e alivio fiscal cu a wordo duna den e tres lunanan prome di impacto, ora cu na luna di maart ultimo, e prome dos caso oficial di Covid a keda registra na Aruba. Tur esaki a yuda absorba e impacto economico. Pero tambe nan a yuda na e fondonan di AZV y SVb.

"Kiermen slaag tabata menos ya cu e fondonan a keda mas fuerte," el a bisa.

Marisol Lopez Tromp: kiebro cu POR pa motibo di Serlimar

Bikker y parlamentario Maduro y Howell contra su maneho



“Lo mi no mester a bolbe Parlamento pa pidi fondo pa Serlimar, si mi mester a saca e 6.5 miyon florin for di mi propio presupuesto.” Ex-minister di Desaroyo Teritorial, Infraestructura y Medio Ambiente Marisol Lopez Tromp ta enfatisa cu nunca el a spera di hereda un situacion den Serlimar asina deplorabel. Y no tabatin ningun otro opcion cu pidi mas fondo pasobra e compania te ainda, a pesar di e surseance van betaling, ta sigui cu problemanan financiero precario.

Lopez Tromp a bisa cu tur minister tabata lucha cu hopi crisis, for di enseñansa te cu Covid y su consecuencianan. Pero asina mes, el a sinti su mes hopi solitario. Pasobra e ta sinti cu e no a ricibi un sosten di su ex-coleganan. “Serlimar tabata riba mi agenda diariamente. Aunke cu e ta un compania sui generis.”

Rol Alan Howell y Dellanira Maduro

E ex-minister ta conta di e ex-director cu ta bringando su retiro den Corte, pero e ta sinti hopi bon di por a haya aprobacion di Hunta di Comisario pa kit’e. “Tabata obvio cu e ex-director no por a splica presupuesto ni duna otro detaye.”

Su enfoka tabata pa scapa Serlimar, y percura pa e compania por bira uno cu finalmente ta para riba su mes. CAFT tambe a señala cu e compania mester stop di depende di

fondo di Gobierno. Sinembargo, prome cu por yega na e desecho ey, mester a traha riba un plan di recuperacion. “Nunca, den tur su añanan di existencia tabatin un business plan traha pa Serlimar,” Lopez Tromp a conta Bon Dia Aruba. “E ora ey mester a traha riba saneamento y baha gasto. Y ora contractnan tabata caba, ya no tabata renobanan mas. Y ta eynan, hendenan tabata bay cas, pasobra e director (Koopmans) tabata manda hendenan cas, cu tur su derecho, pasobra no tin placa pa renoba esakinan.” Esey a trece Marisol Lopez Tromp den problema cu partido POR. Mesora el a haya yamada cu mester prolonga e contratonan. Den reunionnan hunto cu ex-minister Oduber pero tambe den presencia di e dos parlamentarionan di POR, esta Alan Howell y Dellanira Maduro, tabata pone presion pa Marisol Lopez Tromp exigi di Serlimar pa renoba contratonan. “Mi tabata splica cu ami no ta bay haci esey. Serlimar ta un sui generis y si mi bay duna instruccion, nos lo a haya ‘more of the same.’”

Andin Bikker contra surseance van betaling

E presion a cuminsa aumenta, ya cu contractnan tabata termina uno tras di otro y na comienzo di maart caba, tabatin un situacion mas fastioso y cu el a haya instruccion directo pa renoba. “Mi no por a haci esey, pasobra no tabatin sentido. Mi a busca un profesional pa seriamente atende

e problema anto no por bay bis’e kico pa haci. Y ami tampoco tabata kier.”

E relacion cu POR a bira pio ora cu a dicidi pa bay pidi e surseance van betaling, esta pa pidi huez suspende e obligacion di Serlimar pa paga su debenan. “Mi a bay Parlamento pa pidi fondo adicional. E no ta manera Minister di Finanzas ta bisa awor cu mi mester a usa fondonan di mi propio departamentonan. Si mi tabatin e fondonan ey, lo mi no mester a bay Parlamento mes. Claro cu esey no ta deseabel pa ningun minister di Finanzas, pero no tabatin otro opcion.”

E decision di surseance van betaling no a cay bon cerca Otmar Oduber y Andin Bikker, ex-coleganan di POR kendenan no a mira e necesidad.

Grant Thornton

Bon Dia Aruba den pasado a ilustra cu e cifranan cu e quickscan ehecuta pa Grant Thornton a ilustra cu e problemanan financiero di Serlimar a acelera durante ultimo dos aña y mey. Pero ta netamente e quick scan aki tambe a usa contra Marisol Lopez Tromp, ya cu su casa ta partner principal di e compania. Pero, segun Lopez Tromp, tabata e minister di Gobierno anterior cu a busca Grant Thornton pa haci e trabao, y e tabata un herencia. Si e mester a keda como minister, pa evita conflicto di interes, e compania en cuestion lo no por a haci mas trabao pa Serlimar. “Pero e evaluacion financiero tabata uno cu tabata andando caba. Es mas, e rap-

port mester a conclui prome cu e aña anterior, pues 2019. Pero e director e tempo ey no tabata coopera pa duna e cifranan necesario pa conclui e analisis.”

Marisol Lopez Tromp a bisa di ta contento cu tin un quick scan cu pa prome biaha ta ilustra e realidad financiero di Serlimar. “Imagina si mester haci un analisis profundo mes. Ta kico lo a saca afo.” Pero na e momentonan aki tin investigacion andando den Serlimar, y pa motibo di e surseance, tin investigacionnan bao encargo di e persona apunta pa dirigi e proceso, cu ta mr. Geert Rep.

“Tur e cosnan aki a pone mi den un situacion hopi dificil. Na mei, ami tabata alivia cu e surseance pasobra a haya tempo pa busca solucion. Pero tanto Otmar Oduber como Andin Bikker tabata hopi rabia cu mi. Nan tabata mira cu ya POR no tabatin acceso den operacion diario. E minister di Husticia, como miembro di POR no tabata mira di con mester a scohe e caminda di surseance. Bikker tabata bisa cu Marisol Lopez Tromp mester a trece e decision pa pidi surseance van betaling den seno di partido di POR, despues Consejo di Minister y Parlamento prome cu a pasa pa paso legal asina. “Pero con por hiba e asunto di surseance den Parlamento pa un debate publico? Serlimar ta sui generis. Si cuminsa cu e debate, tur hende ta haya sa di e situacion preta y e creditornan lo a manda Serlimar den bancarota mesora. E no ta normal pa discuti e cifranan publicamente.”

Problema financiero di Serlimar

Realidad ta cu Serlimar ta cobra pa su servicio pero e ta keda e responsabilidad civil di cada usuario pa en berdad paga. Motibo ta cu te ainda e cobranza pa recogemento di sushi no ta regla pa ley. Esaki a pega den Parlamento na 2019 y nunca mas a bin riba mesa pa debate. Y ta netamente e proceso ey cu e maneho nobo di Serlimar tabata trahando riba dje, ora cu Covid a dal y a tranca tur cos. “Nos mester a sinta pa hinca un plan den otro. Pasobra no por bay Parlamento sin business plan, sin plan di recuperacion, e plan di personal.” Lopez Tromp ta spera cu parlamentarionan keda realistico. E mes no tey mas. Pero e problema di Serlimar si a keda. Y pa e compania por sobrevivir, mester pasa e ley pa cobra. “Parlamentarionan kizas kier pensa riba un suma social.

“Si kier pa e compania sobrevivir, e cobranza mester ta uno realistico y no por ta uno social. No por ta populista.” Ademas, mester bin cu un ley completamente nobo. Pasobra esun presenta na 2019 tabata inclui un asina yama ‘Mass Incinerator’ cu no ta realistico pa Aruba. No tin manera pa Aruba maneha un proyecto asina costoso, cu ademas ta rekeri pa importa sushi di afo. “Tin algun cambio mas cu mester bin den e ley. A traha un plan di recuperacion pa CAFT, y a traha silenciosamente riba dje.”

Continuacion riba pagina 7



Editor

Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo

Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo

Leo Maduro (hefe de redaccion)

Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion

Benjamin Romero
Dilma Arends
Andreina Morillo

Departamento Digital

Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta

Sulaika Croes

email: sulaika.croes@cspnv.com

Linda Reijnders

Aviso y Arte

Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion

Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion

Jenny Kelly

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhouth
Francis Dirks

Colaboracion

Luis Villegas
Associated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion

Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram: bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant
redacta y imprimi na Aruba y ta
obenibel di dialuna te cu diasabra.
Ningun contenido por wordo reproduci
sin permiso di editor.

Entrevista cu Juendel Sprok :

FADA cu tarea nobo di prevencion riba salud mental

Fundacion Anti Droga Aruba (FADA) su meta riba prevencion y consci-entisacion contra abuso di alcohol y tur sorto di droga of adiccion a sigui, a pesar di e pandemia di Covid-19.

Recientemente, dia 16 di october, FADA a cumpli 36 aña di existencia. Hopi cambio e fundacion aki a conoce den transcurso di casi cuater decada, pero den e ultimo añanan e cambionan a bira mas acelera, evidente y necesario.

Durante un entrevista cu Bon Dia Aruba, director di e fundacion aki, Juendel Sprok a informa cu considerando e situacion di e pandemia, gobierno y FADA a pensa formalmente pa e fundacion aki por tuma over e parti preventivo di salud mental bao di dje. Entrante 1 di januari 2021, e fundacion aki ta cuminsa oficialmente cu e tarea nobo aki.

Otro cambio grandi cu ta tumando luga den FADA ta cu nan lo ta mas digitalisa. Nan ta bay mas riba social media. Nan ta bay focus mas riba salud mental. Y logicamente nan ta sigui mas atencion riba e otro sorto di adiccion cu ta existi, entre nan e video game cu ta wordo considera e droga nobo.

Pero entre tur e retonan cu nan tin actualmente esun principal ta e parti financiero. FADA como fundacion tambe ta wordo subsidia pa gobierno. Di nan presupuesto completo tambe a wordo corta cu 12.6%. E situacion financiero aki ta pone presion riba FADA su servicionan cu

nan ta duna na comunidad. Sinembargo Sprok ta haya cu e ta bira un reto tambe. No ta cuestion di djis para keto. "Bo ta uza e recursonan existente y nobo." E uso di tuma contacto cu comunidad via social media ta costa menos cu si bo ta uza otro tipo di medio pa yega na bo propositonnan, el a bisa.

Retonan

Sprok a sigura cu nan a confronta diferente reto, manera otro instancianan local. Un di e retonan mas grandi ta cu FADA ta un fundacion cu ta duna informacion, mayoria di nan na scolnan y empresanan local.

Logicamente nan trahadonan preventivo ta bishita e sitionan aki, pero esaki a keda limita debi na e pandemia. Esaki a haci cu nan a bay mas tanto via online, specialmente haciendo uzo di plataforma di social media y website. "Nos a haci cambionan basta grandi den nos manera di duna informacion."

FADA a traha un website completamente nobo, caminda tur informacion cu nan ta brinda ta poni riba e website aki y tambe tur nan programa informativo.

Igualmente Sprok a bisa cu e aña aki nan Siman di Bisti na Locura cu a inicia e siman aki ta wordo haci via website, y e ta bay automaticamente riba nan Facebook page. E retonan di e pandemia a haci cu FADA a bin cu mas cambio pa haci e fundacion aki mas moderno pa "nos cana hunto cu e cambionan cu mundo ta pasando aworaki."

Sprok a laga sa cu FADA por a wak den e pandemia aki un problema grandi cu ta e uso di droga y alcohol. Un causa di esaki ta cu practicamente nos a wordo limita di un forma beneficioso di nos libertad pa preveni e contagio di e virus. Pero esaki a pone cu cierto hende a bay busca refugio na otro caminda.

Mundialmente e cifra ta muestra cu hopi hende a bay busca refugio den uso di alcohol, marihuana y gaming. A pesar cu casino tabata cera, esaki a pone cu esunnan adicto na esaki a busca otro manera pa gamble, por ehempel gamble online, cu ta un modalidad di wega cu a crece. E ta lamenta cu na Aruba no tin cifra, ya cu masha poco investigacion ta wordo haci riba e tereno aki.

Salud mental

FADA net prome cu Covid a bati nos porta tabatin combersacion cu gobierno pa e fundacion por amplia nan servicionan y pone mas atencion riba e parti di salud mental.

Den cuadro di esaki, FADA a bin cu diferente programa y tambe bin cu training pa nan empleadonan. FADA a yega di cera un convenio pa traha hunto cu fundacion Respaldo, caminda nan ta bay haya training for di nan profesionalnan. Sprok a bisa cu FADA su intencion ta pa hiba e informacion aki na scolnan, empresanan y comunidad en general.

"Nos tin cu compronde cu salud mental ta hopi mas cu djis depresion. Ya cu e tin di haci cu adiccion"

El a bisa cu practicamente nan ta estrechamente relaciona cu otro. Hopi biaha ora bo tin un depresion, e situacion aki por hiba bo na consumo di cualkier substancia legal of ilegal, y vice versa.

Director di FADA a bisa cu den e pandemia bo por wak cu algo hopi importante ta bo salud metal. "Si bo ta fuerte mentalmente, bo por surpasa hopi retonan cu bo ta topa cun'e."

Droga nobo

Tambe el a referi brevemente riba e 'droga nobo,' caminda adiccion na video game ta wordo yama. Hopi mucha ta cay den dje. Sprok a declara cu ta wordo bisa cu un mucha mester stop di haci video game. Pero mas importante ta pa e mayor sa ki sorto di video e muchanan ta hungando. El a splica cu patras den e label di e video game ta wordo informa si e ta di violencia, educativo, edad, etc...

FADA kier educa e mayornan pa nan tene control ariba nan yiunan, por ehempel stipula un orario cu nan por hunga video game. Cuanto video game nan por hunga. Tambe ki sorto di video game, entre otro.

Igualmente FADA ta bay pone mas atencion riba abuso di alcohol. Nan campaña di Amigo Didi hunto cu Fundacion Siña lo wordo amplia y nan lo cambia nan strategianan.

Na final di nos entrevista, Juendel Sprok a cuminsa anuncia cu pa aña 2021 lo bay tin varios cambio tambe "positivo pa cu e fundacion."



Post Aruba ta emiti un serie nobo di stampia “Arte Marcial 2020”



Dia 30 di october 2020, Post Aruba N.V. ta emiti un serie nobo di “ARTE MARCIAL 2020”.

E serie ta consisti di cuatro (4) stampia balora na 100 cen, 130 cen, 220 cen y 320 cen, cu ta yega na un prijs total di Afl. 7,70 y e ta acompaña pa su ‘envelop di prome dia di emision’ cu ta costa Afl. 9,45. E diseñonan pa e stampia aki ta un creacion di Rudberth Wolff y e stampianan ta imprimi na Johan Enschedé Security Print.

E cuatro stampianan ta ilustra 4 diferente estilo di Arte Marcial di 4 diferente region rond mundo.

100 cen: Capoeira ta un arte marcial Afro-Brasileño cu ta combina elementonan di baile, acrobacia y musica. El a keda desaroya door di esclavonan Africano na Brazil na principio di siglo XVI. E ta conoci pa su maniobranan acrobatico y compleho, hopi biaha cu e mannan na suelo y scopmento den direccion contrario. Capoeira tabata prohibi, pero esaki no a stop e capoeiristanan di practica e arte marcial aki.

Nan a camufla e arte marcial den forma di baile. Na mita di siglo XX, e capoeiristanan a cuminsa biaha pafo di Brasil y nan a introduci Capoeira na e resto di mundo.

Dia 26 di november 2014, UNESCO a concedi Capoeira un statuto special proteha como patrimonio cultural inmaterial. A keda reconoci cu e “Circulo di Capoeira ta un lugá na unda bo ta haya conocemento y habilidadnan door di observacion y tambe imitacion” y cu ta “promove integracion social pa asina re-

corda e resistencia na e opresion historico”.

E roda ta un circulo forma pa e capoeiristanan y ta rondona cu instrumentonan musical di capoeira. Dos capoeirista ta drenta den e roda y ta hunga e wega manera e ritmo musical ta indica. Musica ta importante den e capoeira. E ta determina tempo y estilo di e wega cu ta bay tuma lugá den e roda.

Instrumentonan y canto ta forma e musica y ritmicamente e ta keda dirigi door di un instrumento tipico cu nan ta yama berimbau, di lento pa rapido, dependiendo di estilo di e roda.

Awendia nan ta practica esaki den henter mundo, tradicionalmente y competitivamente den grupo, durante eventonan, na diferente institucion y competencia. Na Aruba tin varios club di arte marcial Capoeira.

130 cen: Karate, un arte marcial originalmente di e isla Okinawa na Hapon, ta un estilo di arte marcial predominantemente sorprendente. Karate a keda influencia pa un estilo Chino di Kung Fu, cu a desaroya su mes durante siglonan y a bira popular na principio di siglo XX ora e migracion pa Tokyo a tuma lugá.

Despues di Segunda Guerra Mundial, Okinawa tabata un base militar pa Estados Unidos y karate a bira popular bou di e militarnan.

E influencia di e pelicularnan di añanan 60 y 70 di siglo pasa, a yuda popularisa arte marcial grandemente y ta asina karate a keda hancra den e cultura pop moderno den programanan di television, pelicula, etc.

E popularidad di karate ta na tur parti di mundo. Bo por topa un dojo na casi tur pais

di mundo.

Bo por practica karate como un arte (buda), defensa propio of como un deporte di combate.

Por parti entrenamiento di karate generalmente den kihon (basico of fundamental), kata (forma) y kumite (bringamento sin reglanan definitivo ken lo ta e ganado).

E Federacion Mundial di Karate ta afirma cu tin 100 milyon practicante den mundo, loke a hacie un arte marcial masha popular.

Aruba tin hopi Karate Dojo's of club cu ta practica y participa na competencianan local y tambe internacional.

220 cen: Lucha Libre Griego, tambe conoci como lucha antiguo Griego y Palé, tabata un deporte mas popular organisa na Antiguo Grecia. Nan ta anota un punto ora un hungado mishi e vloer cu su lomba, heup of schouder of ta admiti e derota ora e capitula of ora el a keda forsa pa sali di e zona di lucha libre.

E competencia antiguo aki di lucha Griego tambe a keda

añadi na e Weganan Olimpico na 708 a. C. (Prome cu Era Comun).

Nan tabata siña y practica lucha libre den un edificio cu nan ta yama palaestra.

Ta den salanan di gimnasio nan tabata siña y practica e otro deportenan.

E atletanan Griego tabata e poconan den mundo antiguo cu tabata practica y competi sunu. Ningun hende sa exactamente ta kico ta e motibo. Den e tempo moderno aki ainda nan ta practica lucha libre y el a crece den diferente estilo. El a influencia hopi otro artenan marcial y ta parti di entrenamiento di combate.

El a crece for di un deporte olimpico te na lucha libre profesional den entretenimento, como un programa di lucha libre den estilo estadounidense na television of lucha libre den estilo di Mexico. Cu e popularidad di MMA (artenan marcial mixto), ta lucha libre ta ser considera como un di e disciplinanan clave pa MMA hunto cu e otro artenan marcial.

320 cen: Arte Marcial Chines cu hopi biaha ta ser nombra bou di e terminonan manera kung fu, kuoshu of wushu, ta varios shen di estilonan di lucha cu a keda desaroya den curso di siglonan na China. Hopi biaha nan ta keda clasifica di acuerdo cu caracteristicanan comun, identifica como “famia”, “secta” of “scol” di artenan marcial. Varios deporte a origina principalmente na Hapon, Corea y China.

E artenan marcial ta sistemanan codifica y tradicionnan di combate cu ta ser practica pa un serie di rason, manera e autodefensa; militarnan y di

aplicacion di ley; competencia; desaroyo fisico, mental y spiritual; entretenimento y preservacion di patrimonio cultural inmaterial di un nacion.

Kung Fu – e arte marcial Chines aki, tin dies estilo. Hopi biaha nan ta carga nomber di animalnan, manera Monkey Kung Fu y Praying Mantis Kung Fu.

China tin un historia di tradicionnan di arte marcial largo cu ta inclui algun shen di estilonan diferente. Nan a desaroya hopi estilo distinto, cada un cu su propio set di idea y tecnica.

Tin estilonan cu ta imita movimiento di animalnan y tin otronan cu ta colecta inspiracion den varios filosofia, mito y leyenda Chines, aunke, cu e forman den artenan marcial Chines ta destina pa representa tecnica marcial realistico. Tin hopi forma cu a keda elabora, pa asina por ofrece un miho preparacion pa combate y of pa por duna un bista mas esteticamente agradabel.

Na Aruba tin varios grupo of club cu ta practica arte marcial Chines.

Tai Chi – conoci como e “arte marcial suave” (practicanan tecnico den “movcion lento”) -

ta popular aki y ta hopi hende ta practica esaki principalmente pa haya beneficiacion di salud.

Te dia di awe nan ta uza e Artenan Marcial Chines den industria di entretenimento y e influencia den pelicula y programa di television ta grandemente bibito den tur pais di mundo.





Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki

Afl. 260.000,-

Obtenibel na cualkier rebendado di Lotto.

Sorteo ta awe nochi 6:45 pm








Minister Xiomara Maduro ta informa:

DEZHI/IDEA ta prepara negoshinan pa e efecto di COVID19 den e Normal Nobo

Departamento di Asunto Economico, Comercio y Industria (DEZHI) ta resorta bou di Minister di Financia, Economia y Cultura y ta encarga cu dunamento di conseho na e minister tocante maneho economico y pa ehecuta e manehonan number di e minister.

Durante e di dos kwartaal di e aña aki DEZHI a concentra entre otro pa sostene e negoshinan chikito y mediano den e Normal Nobo. Esaki DEZHI a haci mediante su unidad di Iniciativa pa Desaroyo pa Empresa Arubano (IDEA) cu a organisa algun webinars net despues cu e pandemia a manifesta na Pais Aruba.

'What to expect in the New Normal'

COVID19 banda di e crisis di salubridad tambe a causa

un crisis den nos economia. Pa por sobrevivi e pandemia aki, Aruba mester proteha futuro di nos negoshinan y busca oportunidadnan nobo. Pa specialmente negoshinan chikito y mediano por prepara kico por spera den e era post COVID19, IDEA a organisa den luna di april un webinar 'What to expect in the New Normal' pa asina duna e empresarionan un bista con bida y comercio lo ta despues di e periodo di COVID19. E webinar a wordo duna door di Sr. Erasmus di Erasmus Consulting & Training. Na e webinar aki a participa 35 persona.

Con un negoshi por sobrevivi e crisis financiero

Un otro webinar cu a ser organisa pa IDEA den luna di Mei tabata pa duna tipnan importante con un negoshi por sobrevivi durante di un crisis financiero. E webinar

aki a wordo duna den 3 seccion. Sra. Geraldine Bardouille di Qredits a duna un presentacion di e 'Bridge Loan' pa negoshi cu Gobierno di Aruba tambe a pone fondonan disponibel pa esaki. E parti di tipnan con un negoshi por sobrevivi durante un crisis financiero a wordo duna pa Sra. Layhing de Kort di Cornerstone Economics. Tipnan con pa baha gasto y spaar den temporada di crisis a wordo duna pa Sr. Francis Groeneveldt di Lead2Success. E webinar aki a conta cu un participacion di 30 persona.

Tur webinar ta gratis

Tur e webinar nan aki tabata gratis y tabata bon atendi. Minister Xiomara Maduro ta enfatisa cu ta masha importante pa negoshinan prepara nan strategia pa e era di post COVID19. E entrepreneur nan mester cuminsa identi-



fica oportunidadnan nobo y tambe evalua kico por haci den nan negoshi pa por baha gasto. Minister Maduro ta gradici e profesionalnan di

IDEA pa organisa e webinar nan aki pa asina nos empresarionan por ta prepara pa e retonan di e normal nobo cu COVID19 ta trece cun'e.

Continuacion di Pagina 4

Evelyn Wever Croes

Te ora cu haci e cambionan den e ministerionan, Prome Minister Evelyn Wever Croes ta keda encarga cu Serlimar. Segun Marisol Lopez Tromp,

e tabata tene Prome Minister informa di tur e desaroyonan. "Ami no tabata sinta den e reunionnan di Serlimar.

Ta e director tabata confronta cu retonan grandi, di welga, trucknan y otro asunto cu

tabata strob'e pa realmente atende e problema di sushidad. Y ta esey mi tabata informa Prome Minister di dje.

E no ta facil. Ta un compania cu tabatin hopi protesta dirigi pa politica. Y ami a dicidi di lo

traha diferente. Sindicatonan tabata custumbra pa bin directamente cerca e minister, y ami tabata manda nan pa e director. Si ta asuntonan di personal, mester bay director. Den esey ta henter un cambio di mentalidad mester bin," Lopez Tromp a ilustra. E ta kere cu Prome Minister mester ta hopi consciente di e retonan aki tambe.

Candela na Dump

Ironicamente, un di e retonan cu personal a keda ilustra ayera, ora cu un biaha mas dump tabata na candela. Pero e manager encarga ningun momento a avisa e director. Bon Dia Aruba a tuma contacto cu Director di Serlimar Anko Koopmans kende a bisa cu e mentalidad di esnan encarga na Dump ta cu manera ta e director so mester solucion. Nan ta riba e Dump y nan ta mira e desaroyonan. Apenas 5'or di atardi el a ripara e candela grandi. "Ta un candela cu a cuminsa riba e mesun area unda luna pasa

tabatin un candela grandi di tire. A tira matanan seco, y kizas abou ainda tabatin candela chikito ta kimando. A tira santo atrobe, pero e ta hopi cerca di lama y no por tira e sushi den lama."

Segun Koopmans, e personal riba dump a bis'e cu a tira santo y cu e candela a baha. Pero ta e mes a nota hopi huma ora cu e tabata bayendo cas despues di trabao. Un Koopmans irita a bisa Bon Dia cu e mester por conta cu su managernan ta actua segun nan responsabilidad. "Ta manera cu ningun di nan kier muestra debilidad den nan funcionamiento. Esakinan ta e retonan diario cu mi ta topa na Serlimar, esta hendenan cu no ta preocupa mucho pa haci nan trabao debidamente." Koopmans a bisa cu su enfoke awor aki ta pa mira con por domina e candela y despues lo mester mira con pa mehora cu e personal riba dump ta actua mucho mas diligente pa evita cu candela nan ta bira grandi.



Colombia a surpasa 990 mil caso di COVID19

Gobierno di Bogota ta enfoca fuerte riba e pandemia cu a yega na un total di 304.567 caso

E autoridadnan prinsipal a confirma cu 8.570 caso nobo a keda registra na Colombia cu ta suma 990.270 total y na unda cu tin 172 cu a fayece actualmente y total awor aki di personanan cu a muri na Colombia ta 29.636 dor di e COVID 19, segun e minister di salud. Un total di 36 persona a muri na Bogotá, Antioquia (29); Valle del Cauca (19); Huila y Santander (11); Tolima (9); Norte de Santander (7); Boyacá y Cesar (6); Cundinamarca (5), y Cauca y Risaralda (4). Y e resto tur a muri na Caldas, Nariño y Quindío (3); Arauca, Bolívar, Córdoba, La Guajira y Meta (2), y Atlántico,



co, Caquetá, Magdalena, Putumayo, Sucre y Vichada (1). Segun e boletin diario cu e mandatario di salud ta duna

di conoce ta cu e cifra di casonan activo na e momentonan aki ta 64.651, cu ta un 6,52 %, y mientrastanto

esnan cu ta recuperando ta 893.712, cu ta 90,24 %. Na henter Colombia e casonan cu mas ta contagia ta esun-

nan na Bogotá, con 2.299; di dos na Antioquia (1.739), Valle del Cauca (640), Huila (446), Santander (436), Cundinamarca (418), Caldas (312), Tolima (301), Quindío (239), Boyacá (228) y Meta (209).

Diahuebs ultimo a keda haci un total di 51.544 prueba unda cu 30.840 ta di e tipo PCR y 20.704 ta den e forma di e testnan mas bieu. Actualmente e gobierno ta enfocando riba algun lugara manera Bogotá, con 304.567; seguida de Antioquia (149.191), Valle del Cauca (76.407), Atlántico (70.288), Cundinamarca (39.568), Santander (38.814), Bolívar (31.708), Córdoba (25.753) y Cesar (24.108). cu ta esnan cu ta mas afecta pa asina trata di baha e cifranan di e personanan cu ta contagia.

Celebra Halloween for di cas cu presentacion di Teatro Colón di Bogota



Cu un obra fammiliar y tres actividadnan special Teatro Colón ta invita tur hende pa nan celebra desde cas.

E teatro Colon di Bogota den conmemoracion di su 128 aña den funcion ta haci un obra cultural y artistica cu hopi va-

riacion pa asina celebra e dia di Halloween sin cu ningun hende mester sali di cas.

E obra lo pasa for di dia 30 di october te cu 1 di november y tur hende por disfruta di dje. Esnan cu ta mancha e teatro a bin cu e iniciativa pa asina nan celebra nan 128 aña pa brinda e obra aki na henter



colombiano y debi na e covid 19 no por a haci mucho pero via di cas esaki ta posibel.

Teatro Colón lo presenta e obra di famia di Ramiro y su fantasmanan cu lo haci tres actividad special. Di e manera aki nan kier motiva e colombiano nan pa nan celebra hunto cu e Teatro Colón

y asina tambe e comunidad colombiano no sintinan malo sin animo na cas pero cu nan por participa na un tremendo treatro virtual na cas hunto cu famia cu ta trece cu ne 5 episodio cu por celebra e dia di halloween hunto cu famia. Un obra sigur cu lo hala atencion y cu ta un exito to-

tal unda cu ta musta e profesionalismo cu e teatro a bin ta traha cu ne pa varios aña caba, pero cu awor tambe ta modernisa y por trece e teatro te na bo cas virtualmente pa keda cu e union den famia unda cu tin amor y cariño pa duna otro y sin cu tin cu preocupa cu e COVID 19.

Hopi ijs a cay na algun sector di Bogota



E yobida fuerte na e capital di Colombia Bogota a bin cu ne hopi ijs, esaki a pone cu e la trece algun problema na algun sector na Bogota.

Ayera 27 di october den algun caminda na Bogota tabata completamente bao di ijs blanco. Varios hende a keda sorprendi y a saca diferente potret rond y subi nan riba medianan social pa asina pa asina mundo henter mira e sosodeido aki cu a laga hopi

hende sorprendi con algun caminda den e ciudad di Bogotá a keda bao di ijs blanco. Hopi hende a duna di conoce cu loke ta trata e parkenan autonan a keda bao di un lag di ijs grandi. Sinembargo asina mes por bisa cu no a keda ningun emergencia debi di e situacion aki. Bomberonan si a haci un yamada na tur esnan cu ta core auto pa nan ta extra cauteloso na momento cu nan ta core auto.

Ta hopi peligroso pa por core

auto na momento cu un situacion asina pasa pesey mes a manda e mensahe pa ta extra cauteloso den e proseso na momento cu mester core auto. Sinembargo no ta solamente e cayanan di Bogotá a keda asina pero tambe e aeropuerto El Dorado tabata bao di ijs. Hopi ta gusta esaki, pero hopi tambe ta haya cu e ta stroba nan riba nan proseso di dia normal cu nan tin. Sinembargo esaki ta algo cu ta parti di naturalesa cu ningun hende no por kita pa sosode,

Republica Dominicana a baha su guardia cu Covid-19

(DiarioLibre/Loopnews) - **Presidente di e Colegio Medico Dominicano (CMD), Waldo Ariel Suero, a sostene e posicion cu autoridatnan di salud di e pais "a baha nan guardia" pa loke ta e lucha contra Covid-19, alegando cu e casonan ta aumentando atrobe den ultimo dianan.**

Suero a bisa cu mester bolbe na implementa medida mas restrictivoden evento social y turistico, ya cu a flexibilisa e protocol estableci. El a manifesta cu den e caso di e fies-

tanan di Pasco lo mester pone atencion riba e estadisticanan di luna di november encuanto e comportamiento di e virus y fiha un protocol di salud nobo. El a indica tambe cu te na e momento ey, ayera, no tabata factible realisa festividad di Pasco pa e presencia ainda di e virus.

Republica Dominicana ta sigui como lider den caso di Covid-19 den e region, cu alrededor di 53% di e total di caso den Caribe (cerca di 236.000) y a caba di pasa e marca di 125.000 caso posi-

tivo ayera (125.008), cu 2.226 morto y un nivel di caso activo cerca di 20.000. E pais a pasa den un crisis bastante severo di lucha cu e virus den ultimo lunanan, cu a culmina dia 08 di augustus cu 34.951 caso activo. Den e tempo despues esaki a baha gradualmente te na 19.537 caso activo dia 26 di october, sin embargo no ta logra baha na un nivel mas aceptable, loke ta genera e critica di varios profesional di e sector di salud, manera di dr. Suero relata aki riba. Un mehoracion mas sustancial den e situacion di e



coronavirus lo ta necesario pa permiti habri e pais mas ainda pa trafico internacional.

Venezuela: Cerca di 40 mil negoshi por cera pa fin di aña



(LaPatilla) - **Cerca di 40.000 comercioden henter e pais por cera porta pa fin di aña, debi na e "situacion catastrofico" den cual nan ta, sin**

por enfrenta e paralizacion economico provoca pa e pandemia y pa e politica aplica pa e dictadura Chavista. E cantidad ey ta representa 20% di e sec-

tor, segun calculacion di Felipe Capozzolo, presidente di e gremio Consec-omercio.

E cifranan devastador aki

ta bay hunto cu loke Adan Celis, presidente di Conindustria, a predici na juli pasa, proyectando ciere di mil industria pa e aña aki, loke ta traduci den 150.000 persona mas desemplea den e sector di manufactura pa december.

Capozzolo a splica cu e 'mortalidad empresarial' ta provoca pa siete luna di actividad economico restringi, a traves di un schedule di cuarentena cu solamente ta permiti empresa opera di manera intermitente. Capozzolo a bisa cu e ta aplaudi e medida pa permiti mas empresa opera, pero ta resalta e necesidad di por opera pa mas cu siete dia consecutivo, segun e schedule di siete dia si y siete dia no imponi pa gobierno Chavista. E gremionan ta exigiendo un

flexibilizacion definitivo di e cuarentena den e lunanan cu ta keda di e aña pa por recupera algo di nan estado financiero.

Consecomercio a registra un caida di consumo di 70% e aña aki, esey ta splica pakico e shelfnan di e supermercadonan ta yen y cada dia tin mas hende saciando nan hamber buscando cuminda riba dump. "Por tin un aumento temporal den consumo den ultimo dos luna di aña, pero finalmenteora bo saca cuenta di henter aña, nos ta sigui den caida, e caida di consumo interno ta representa un deterioro di calidad di bida di hende," el a comenta.

Venezuela: Maduro rabia ta purga su ministro di interior

(LaPatilla/ElNacional) - **E fuga di pelicula protagoniza pa Leopoldo Lopez, a pesar di e vigilancia estrecho di polis politico di Chavismo, a cobra su promer victima den seno di e regimen Chavista. Nicolas Maduro a anuncia e relevo di general Nestor Reverol como ministro di Relacion Interior, Husticia y Paz, dentro di 32 ora despues di e escapada di e dirigente opositor for di su refugio den embahada di Spaña.**

Reverol ta un di e peso pisanan di revolucion Chavista, incluso e ta señala hunto cu Maduro como involucra den delito contra humanidad. E general di Guardia Nacional Bolivariano (GNB) lo bay asumi responsabilidad pa ministerio di electricidad, unda e por bay maneha e crisis profundo di energia cu e pais ta sufriendo pa varios aña caba. Segun Maduro, Reverol ta un experto den tema di electricidad, un virtud te awor no conoci.

E cartera di Interior ta keda den man di almirante Carmen Melendez, ken ya tabata ocupa e puesto na 2014 y cu te awor tabata funciona como gobernador di estado Lara. Ta trata di un persona di maximo confianza di e matrimonio presidencial.

Chavismo a reacciona cu rabia riba e suceso, ya cu ta trata di su preso mas emblematico, un rival di ken semper nan tabatin miedo. Ademas e escapada a pone mas presion riba e relacion semper problematico entre Caracas y Madrid. E biaha aki tambe acusacion di ambos banda tabata cruza otro. Mientras e regimen di Maduro tabata acusa Spaña directamente di complicidad den e escapada, en especial embahador Jesus Silva, canciyeria Spaña a critica e detencion y persecucion contra personal di e embahada.

Mientras cu varios medio digital a divulga e noticia cu Lopez lo a scapa via Aruba, pa sigui despues pa otro destino, hopi otro medio confiable no ta-

batin e detaye ey. Na Spaña Leopoldo Lopez a reuni cu su famia y tabatin entrevista cu Pedro Sanchez, ministro presidente di gobierno Spaño.



Un dia pa nunca lubida



Juliana School MAVO a para keto na conscientisacion di cancer na pecho. Un dia cu mundialmente ta conoci como 'Pink Friday' unda hende ta bisti na ros pa asina demostra respet na esnan luchando

contra e malesa di cancer na pecho.

Juliana School MAVO, a probecha di e fecha aki pa crea conscientisacion. Mayoria alumno y personal a participa y a bisti na ros. Un bunita

dia unda a invita un pashent di cancer na pecho pa a bin duna su testimonio.

Testimonio

Sra Myandra Croes a conta su storia den lokaal 10, y e otro klasnan por a wak esaki

'live' den otro lokaalnan via 'google meet'.

Alumnonan a keda impresionada cu Myandra su storia y hopi a admira su curashi y positivismo. Myandra a splica e importancia di educacion muchanan desde jong tocante e topico aki y a pone enfasis cu deteccion na tempo por salba bo bida. Myandra a educa alumnonan tambe tocante cancer na pecho fase 4, di cual hopi no tabata sa di esaki. Na final Myandra a ricibi un regalo di parti scol como muestra di aprecio. Juliana School ta gradici Myandra y ta dese'e forsa pa sigui cu e lucha.

Donacion

Tambe den pauze a haci donacion na Koningin Wilhelmina Fonds Aruba. A bin cu e bunita iniciativa pa bende feter ros na scol pa AFL 1,- pa asina alumnonan por yuda na un bon causa. E meta a wordo cumpli; tur feter a wordo bendi. Tabata

bunita pa wak hopi alumno ta cana rond cu nan feter ros na nan keds. Mas bunita ta cu a logra sera un bunita suma pa e fundacion. Sra Lilly Prince, presidente di Koningin Wilhelmina Fonds Aruba tabata presente pa ricibi e donacion y a keda contento y agradecido. Sra Lilly a splica cu door di e situacion di covid-19, nan como fundacion tambe ta sintie y p'esey ta aprecia cada donacion.

Juliana School ta haya necesario pa siña muchanan desde chikito e importancia di yuda y pa nan compronde e balor di nan florin. Un florin por haci un diferencia.

Juliana school MAVO ta manda un peticion na comunidad di Aruba pa purba keda haci donacion na e fundacionnan pa nan por sigui yuda nan clientenan y ta desea tur pashent di cancer di pecho forsa y pronto recuperacion.

KYPA a participa activamente den Kiwanis K One Day 2020

Kiwanis One Day ta un dia unda tur e clubnan di Kiwanis rond di mundo ta haci trabounan comunitario pa asina demostra e impacto cu por wordo haci ariba 1 dia.

E aña aki Kiwanis One Day a cai riba diasabra 24 di oktober y Kiwanis Club Of Young Professionals Aruba (KYPA) a ehecuta e proyecto 'Art in the Restroom'.

E idea tras di e proyecto aki tabata cu frasenan inspirativo lo wordo pinta riba portanan di baño di scol. Esaki pa motibo cu mayoria di nos muchanan cu ta pasando den temporada dificil ta encontra nan mes 'safe' den baño. Di aki e proyecto 'Art in the Restroom' a nace. Cu e frasenan inspirativo aki, KYPA ta spera di por yuda muchanan den un otro manera tambe. KYPA ta sumamento contento di

por a haci esaki na Comandeur Pieterboer School y Cacique Macuarima School.

KYPA kier a yama danki na su voluntarionan, un danki na Sherwin Williams Aruba pa nan contribucion como tambe e dos scolnan cu a permiti KYPA pa ehecuta e bunita proyecto aki. KYPA ta felicita tur otro clubnan di Kiwanis na Aruba cu tambe a haci un diferencia riba un solo dia.



Publicacion y investigacion pa nos Coleccion Nacional



Dr. A.R. Lampe, Minister di Educacion, Ciencia y Desaroyo Sostenibel, pero tambe autor di diferente publicacion y articulon den revistanan renombra, a haci entrega di parti di su publicacionnan original na Dept. Arubiana pa nos Coleccion Nacional. E tema di e Festival di Buki di Mucha di e aña aki "Les y lo bo wak..." a inspira Minister Lampe pa haci donacion di su publicacionnan na e coleccion nacional pa asina nan ta accesibel pa otro investigadornan y interesadonan.

Dr. Lampe tin multiple publicacion riba tereno di e.o. religion, cristianismo, politica

y historia den Caribe. Algun titulo ta "La descolonizacion interrumpida", "Mi ta djis cumpli cu mi deber", "Yo te nombro libertad", 'Sacerdote-politico en la historia', 'Breve historia del cristianismo en el Caribe', djis pa menciona.

Dept. Arubiana tin e tarea di colecciona tur publicacion di autornan di Aruba y tambe tur publicacion tocante Aruba. Cu e donacion di dr. A.R. Lampe e coleccion ta un poco mas amplio y valioso. Minister Lampe a papia di e importancia di warda investigacion, idea, concepto y desaroyo pa nos pais y region pa asina despues otronan por usa e informacion pa sa mas di cualkier tema, sea riba tereno di teologia, sociologia of historia.

Quito Nicolaas: Aruba como base di comercio pa regio

Recientemente nos por a tuma nota cu e negociacionnan cu Hulanda ta bayendo den un ambiente positivo y cu esaki ta den su fase final. Despues di a kita y pone cierto terminologianan ta aparenta cu tin un documento riba mesa cla pa firma. Sin embargo semper bay ta bon pa mantene cierto reserva, debi cu na ultimo momento ainda por bin un cambio den e posicion di e negociadornan of cu ta dicidi di cambia e contexto den cual mester lesa y interpreta cierto palabracionnan of acuerdonan anca den un cantidad di articulo-nan di ley. Principalmente ta bay pa e formulacionnan unda cu tin un obligacion pa ley (dwingend recht). Den caso di duda den e interpretacion ta bon pa laga anca e definicion di un terminologia den e splicacion/aclaracion di e ley of den un nota marginal. Basicamente e locual cu Hulanda kier a haci cu e Organo di reformacion, ta mescos cu na 1992 a sosode cu e Tratado di Maastricht. E tempo ei Hulanda mester a traspasa un parti di nan responsabilidad nacional riba diferente tereno pa e Union Europeo. Contrario na e caso di Aruba, esaki ta significa cu Hulanda mester a entrega un parti di nan derecho pa tuma decision riba e terenonan di finanzas, aviacion, seguridad social, economico, labor y husticia, pero e maneho di e Union Europeo lo a stipula esaki via

liñanan di guia (richtlijnen) y normanan europeo cu ta conta pa tur e paisnan europeo. Ta parce cu e mesun modelo aki lo a aplica pa e islanan Caribense, caminda pocopoco lo a introduci - mescos cu pa e islanan di BES - e identidad nobo di Hulandes Caribense. Tuma bon nota di e caso di Inglatera cu un dado momento kier a deporta tur e Caribense nan, debi cu nan no ta tin un nacionalidad Britanico. Sin embargo awor a logra cu den art. 4 di e Ley di Reino lo anca cu lo no mishi cu e autonomia di Aruba.

Mester apunta cu e situacion financiero cu Aruba a haya su mes aden, ta algo cu desde hopi tempo caba a keda señala y tabata aplica e 'politica di schuifmento' pa e siguiente gobierno cu sinta. Defacto durante e reunion di IPKO mester discuti e problemanan di e ingresonan di impuesto cu no ta yega pa cubritur e gastonan. Mientras cu privatisacion di enseñanza y salubridad no ta un alternativa, debi cu e gastonan lo bira inpagabel E consultanan den cuadro di e reunionnan di IPKO no mester keda limita na un intercambio di informacion y puntonan di bista, sino esaki mester anticipa e problemanan y resulta den un posicion di e partidonan pa cu Gobierno Hulandes. Den esei IPKO su status mester bira uno di un parlamento di Reino den dialogo



cu e Gobierno di Reino. Pa asina despues e consultanan riba tereno socio-economico-financiero tuma lugar riba un nivel ministerial y yega na decisionnan den Reino.

Indudablemente cu e relacion den Reino lo conoce cierto cambionan, debi cu e herida lo tuma tempo pa e cura. Nos no mester pensa den direccion di independencia mes, debi cu esaki no ta realistico. Ademá e doctrina di Obama ta trece cu ne cu lo no permiti mas micro-estadonan den Caribe of cu Hulanda sin mas por bandona Reino y laga e otro paisnan pa nan cuenta. Es mas cu mester trata na explora e Statuut como un espacio teritorial cu su leynan,

posibilidadnan economico y un maneho di Reino. Un orientacion di tal manera cu e organonan, departamentonan y gruponan di trabou institui por funciona optimalmente na beneficio di Aruba. Gobierno di Reino despues di 1986 nunca a indica kico lo bira e funcion di Aruba den comercio regional y con por duna esaki forma. Hulanda tabata cera acuerdonan bilateral cu diferente paisnan den regio di Sur America sin cu a destina un rol na Aruba, mientras cu esaki por asumi un cierto papel den e comercio di Hulanda cu e pasinan Latino.

Trahando na innovacion, aparte di renova e estructuran-

an, digitalisa e procesonan y reformula e obhetivonan, lo mester stimula un adaptacion di e 'mindset' cu nos ta operando cu ne. Kier men lo mester 'reframe' nos forma di pensa di nos economia den e ambito regional. Y aki ta unda cu nos profesionalnan, kendenan a studia na Europa of Estados Unidos, ta representa un combinacion enorme di conocimiento y experiencia pa ofrece un bon calidad di servicio. Awor a bira tempo pa sinta negocia seriamente cu Hulanda pa duna contenido na e rol di Aruba, como pais den Reino, den e region di America Latina. E infraestructura pa transporte - e.o. containerhaven y aeropuerto - y e instituto di TNO tei caba.

Adelaida Ponson:

Awasero tremendo

Awe tempo ta mustra rabia
Biento duro, strena,shelo tapa
Awa masha pisa mes ta cay
Un bes nos ta bula bay!

Di mainta e shelo ta mustra inkieto
Hopi amenasante pero secreto
Merdia si el a saca su garan
Manera un monster hopi rabia

Ami trankilo sinta y admirando
Con cu forsa tremendo awa ta bashando,
Ya pa basta rato e ta rabia
E biento manera horcan sin exagera!

Spera di fondo di mi curason
Mi ta spera y manda oracion
Please spaar nos Aruba, pa nos keda bon!
Cu e no a haci mucho daño ey fo

Berdad na Aruba nos mester awa
Pero tampoco asina exagera!...
Ala fin e monster a bin calma
Y solamente ainda ta cay poco awa..

Naturalmente algun daño aki aya

Brandweer y polis lo por remedia
Danki Dios cu Aruba por calma su cabes
Pa nos por hala rosea trankilo traves.



Rescate den mondi di Rooi Lamonchi pa persona cu a cay

Dialuna anochi familiar a keda yama pa un conoci di nan cu ta den mondi di Rooi Lamonchi pa Savaneta unda e ta benta abou herida y no por move despues di a bay cana cu un grupo di persona den mondi, famianan a bati alarma na autoridad.

A mobilisa, ambulance, brandweer y polis pa e sitio. Cu helicopter a haci uzo pa

yega na e persona y helicopter a brinda luz pa tur instancia por traha. Paramediconan a yega na e victima di biaha y a cuminsa yuda e señora cual tabata herida.

E señora a sufri fractura na su pia y no tabata por a cana. Cu ayudo di personal di brandweer a logra saca e victima bay cun'e ambulance pa despues transport'e na hospital.



Ministro encarga cu Turismo, Salubridad y Deporte ta anuncia cu entrante 29 oktober 2020 durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocimiento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53, di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuis- y un restaurantvergunning A pa e parcela Weststraat 15. E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Ministro encarga cu Turismo, Salubridad y Deporte, via intermediacion di Director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.

Pelea entre dos adicto na Madiki

Dialuna anochi den Goleetstraat na Madiki a surgi un pelea entre dos adicto y a termina cu e dama a corta e otro cu un obheto na su man.

Polis tabata na e cas y a mira e situacion maske cu e persona tabata herida e no tabata desea di asistencia di ambulance, pero a informa polis kende a

corte. Polis patruyando den areanan unda sa cu e adicto por ta, a topa cu e señora y a keda deteni.



Tiro di pafo a drenta den cas na Meiveld

Diamars den careda di 12'or merdia presencia di polis tabata rekeri na un cas na Meiveld unda un persona sinta den su cas, a bay cinta bek tras di su laptop a haya esaki destrui door di un tiro for di pafo cu a pasa door di bentana parti paden.

dencia pa notifica recherche di e sucedido aki.

E persona algun seconde prome tabata sinta tras di e laptop y a lanta bay haci algo bin bek topa cu esaki bora banda pa banda. Por a tuma nota di presencia di departamento forensico di Polis na e cas haciendo nan investigacion y tuma potret di tur evi-



Accidente na Savaneta ta laga persona herida

Diamars atardi riba e caminda principal di Savaneta na e t-weg pa bay Kazerne a sosode un accidente cu tres auto involvi.

Ta trata di un chauffeur den un Tercel cu a dal tras di un accent y a dal tras di un Kia

Picanto.

E impacto a laga persona levemente herida, polis di trafico tabata presente pa tuma dato. Personal di ambulance a presenta pa atende cu e persona cu a keda herida.



Brandweer a yuda paramediconan baha un persona for di halto

Diamars merdia unidad di bombero cu urgencia a keda manda pa Rooi Bosal unda personal di ambulance a hayanan confronta cu un persona cu a bira basta malo pero e ta na e di dos piso di un cas.

E paramediconan tabata tin mester di mas personal pa

baha e persona pa urgencia keda transporta pa hospital. Di biaha a saca e truck di brandweer pa direccion di e paramediconan y aki e bomberonan a drenta accion bay te ariba duna un man pa baha e persona. Bon trabou na e bomberonan pa e reaccion rapido.



Mucha muhe a yega cas di hende pa bringa

Diamars atardi un señora saliendo for di cura di su cas a hay'e confronta cu un auto a yega su cas cu algun dama aden y ta nota cu nan tin biga den man.

E dos personanan a bin den direccion di e señora pa drenta su cura y "regla cuenta". E damanan ki a cuminsa bringa cu e señora lagando e tur rasca, e señora su yiunan a

sali for di cas pa defende nan mama y a basha glas di e auto abou debi cu nan a menasa e famia.

Polisnan a yega na e cas pa intermedia. Despues di rato ta yega un Hyundai accent shinishi cu 4 hende aden, 3 hende muhe y 1 hende homber na stuur. E damanan jong sinta patras a cuminsa tira palabranan, discuti cu e

habitante di e cas.

E habitante di cas a splica polis kico e damanan a bin haci y pakico a kibra nan glas di auto debi cu nan a menasa y bin cu arma pa "regla cuenta". Recherchenan tambe tabata na e sitio pa ta na altura di e situacion. Polis a tuma dato di tur partido.



STATEMENT OF FINANCIAL POSITION

(In Thousands of AWG.)		
NAGICO Aruba N.V.		
ASSETS	2019	2018
Property, plant and equipment	472	1,031
Investment properties	-	-
Intangible assets	5	5
Financial assets	18,724	16,510
Loans and receivables, including insurance receivables	3,221	2,990
Cash and cash equivalents	3,053	6,819
Other assets	13,755	13,478
TOTAL ASSETS	39,230	40,833

EQUITY AND LIABILITIES		
NAGICO Aruba N.V.		
Stockholders' equity		
Share capital	1,800	1,800
Share premium	-	-
Other reserves	-	-
Retained earnings	11,253	8,053
Total equity	13,053	9,853
Liabilities		
Insurance liabilities	22,791	24,800
Financial liabilities	720	492
Other liabilities	2,666	5,688
Total Liabilities	26,177	30,980
TOTAL EQUITY AND LIABILITIES	39,230	40,833

STATEMENT OF COMPREHENSIVE INCOME

(In Thousands of AWG.)		
NAGICO Aruba N.V.		
	2019	2018
Insurance activities		
Insurance premium income	24,593	22,970
Insurance premiums ceded to reinsurers	-14,003	-12,718
Reinsurance commission income	4,966	4,749
Net Underwriting revenue	15,556	15,001
Net insurance claims and benefits	4,929	4,952
Fee and commissions expenses	2,757	2,887
Underwriting expenses	7,686	7,839
Net result from insurance activities	7,870	7,162
Net income from investing activities	779	149
Other income	1,236	785
Net income from investing activities	2,015	934
Net income from all activities	9,885	8,096
Other operating expenses	5,608	5,128
(Loss)/Profit for the year (before taxation)	4,277	2,968
Taxation	-1,076	-739
(Loss)/Profit for the year, net of tax	3,201	2,229
Other comprehensive income		
Revaluation of land and buildings	-	-153
Total other comprehensive income	-	-153
Total Comprehensive income (loss) for the year	3,201	2,076

INDEPENDENT AUDITORS' REPORT

Opinion

The accompanying financial highlights of NAGICO Aruba N.V., which comprise the statement of financial position as at December 31, 2019, the statement of comprehensive income for the year then ended, and related notes, are derived from the audited financial statements of NAGICO Aruba N.V. respectively ("the audited financial statements"), for the year ended December 31, 2019.

In our opinion, the accompanying financial highlights are consistent, in all material respects, with the audited financial statements, in accordance with the Supervisory Directive II.4 "Directive on the publication of the Audited Annual Financial Statement" as issued by the Central Bank of Aruba ("CBA").

Financial Highlights

The financial highlights do not contain all the disclosures required by International Financial Reporting Standards. Reading the financial highlights, therefore, is not a substitute for reading the audited financial statements of the companies from which they have been derived.

The audited financial statements and our reports thereon

We expressed an unmodified audited opinion on the audited financial statements of NAGICO Aruba N.V. in our report dated October 7, 2020. These financial highlights do not reflect the effects of events that occurred subsequent to the date of our reports on the audited financial statements.

Management's responsibility for the financial highlights

Management is responsible for the preparation of the financial highlights derived from the audited financial statements in accordance with the Supervisory Directive II.4 "Directive on the publication of the Audited Annual Financial Statement" as issued by the CBA.

Auditors' responsibility

Our responsibility is to express an opinion on whether the financial highlights are consistent, in all material respects, with the audited financial statements based on our procedures, which were conducted in accordance with International Standards on Auditing (ISA) 810 (Revised), Engagements to Report on Summary Financial Statements.

Deloitte Dutch Caribbean
drs. A.J. Kernkamp RA
October 21, 2020
Ref.: 21893/BK/om



MANAGEMENT REPORT

NAGICO Aruba N.V.

The year 2019 was characterized by further deteriorating market conditions, with premium rates continuing to be under pressure and the market exhibiting stagnant growth. Notwithstanding, progress was made in various areas of the business. Overall, the Aruba operations continue to perform in line with our expectations, and we look forward to further building on the gained momentum next year. We continue to explore new ways to further excel in our customer-service focus and creating a best-in-class customer experience.

In this endeavor, our efforts are geared towards creating a superior customer experience that would leave a lasting impression in our clients' minds. To achieve this objective, management continues to invest in its most valuable asset – our people and their collaborative efforts.

NAGICO realized an increase in the gross written premiums of approximately 3% in 2019, compared to the previous year, with the gross written premiums at year-end being AWG 26.1 million. Given the market conditions, we are satisfied with this result. The challenging conditions also bring about new opportunities, for which we are devising new strategies to capitalize on in the near future.

During the financial year, the overall group reinsurance premiums increased, resulting in a 13% increase in the Aruba P&C operations' reinsurance expenses. This item, in turn, had an unfavorable impact on the net results. Despite the back to back years of continued pre-tax profit increases observed, management still sees many areas for realizing further improvements.

The 2020 outlook is uncertain given the global pandemic that continues to disrupt communities around the world. Management remains confident in the robust fundamentals of the Aruba P&C operations and is ready to adapt its strategy where needed. It is challenging to provide credible predictions on the developments for the year.

However, management is operating at heightened alertness and continues to monitor the environment to anticipate any favorable or adverse trends that can fundamentally impact the business.

Management is cognizant of the challenging environment in which it operates and the competitive landscapes that characterize most of our markets. We remain cautiously optimistic that the organization is able to successfully navigate through these turbulent and unprecedented times with the solid foundations in place together with the strength of the NAGICO brand, the backing of the Peak Re Group, and our team of dedicated professionals.

We look forward to building on the 2019 accomplishments and setting our sights higher in 2020 and beyond.

Detlef J.G. Hooyboer
Managing Director



NOTES TO THE FINANCIAL HIGHLIGHTS

Statement of Compliance

The financial highlights have been prepared pursuant to article 3b of Directive II.4 on the publication of the Audited Annual Financial Statement, issued by the Central Bank of Aruba ("CBA"). The financial highlights have been derived from the general insurance audited financial statements of NAGICO Aruba N.V. which have been prepared in accordance with International Financial Reporting Standards (IFRS) as issued by the International Accounting Standards Board (IASB), under the historical cost convention unless otherwise stated.

Basis of Preparation

Items included in the financial statements of the companies are stated in Aruban Guilders (AWG). The functional currency of NAGICO Aruba N.V. is U.S. dollars (USD).

Basis of Estimates

The preparation of the financial statements requires the entities to make estimates and assumptions that affect items reported in the Statement of Financial Position and Statement of Income. Notably the insurance liabilities are prone to estimates and assumptions. Although these estimates and assumptions are based on management's best knowledge of current facts, circumstances and, to some extent, future events and actions, actual results ultimately may differ, possibly significantly from those estimates.

Financial Assets

- Available-for-sale (AFS) financial assets include equity and debt securities. Equity investments classified as AFS are those, which are not designated at fair value through profit or loss. Debt securities in this category are those that are intended to be held for an indefinite period and which may be sold in response to needs for liquidity or in response to changes in the market conditions. After initial measurement, available-for sale financial assets are subsequently measured at fair value with unrealized gains or losses recognized as other comprehensive income in the fair value reserve until the asset is derecognized, at which time, the cumulative gain or loss is recognized in other operating income, or determined to be impaired, or the cumulative loss is recognized in the consolidated statement of profit or loss in finance costs and removed from the fair value reserve.

- Financial assets with fixed or determinable payments and fixed maturities are classified as held-to-maturity when the entity has the positive intention and ability to hold until maturity. These investments are initially recognized at cost, being the fair value of the consideration paid for the acquisition of the investment. All transaction costs directly attributable to the acquisition are also included in the cost of the investment. After initial measurement, held to maturity financial assets are measured at amortized cost, using the effective interest rate method, less impairment. Gains and losses are recognized in the consolidated statement of profit or loss when the investments are derecognized or impaired, as well as through the amortization process.

- Financial assets at fair value through profit or loss include financial assets held for trading and those designated upon initial recognition at fair value through profit or loss. These investments are initially recorded at fair value. Subsequent to initial recognition, these investments are remeasured at fair value. Fair value adjustments and realized gains and losses are recognized in the statement of profit or loss.

FINANCIAL ASSETS	2019	2018
Available-for-sale financial assets	-	-
Held-to-maturity financial assets	14,302	12,280
Fair value through profit or loss financial assets	4,422	4,230
Total financial investments	18,724	16,510

Loans and receivables, including insurance receivables

- Loans and receivables are financial assets with fixed or determinable payments that are not quoted in an active market. These investments are initially recognized at cost, being the fair value of the consideration paid for the acquisition of the investment. All transaction costs directly attributable to the acquisition are also included in the cost of the investment. After initial measurement, loans and receivables are measured at amortized cost, using the Effective Interest Rate (EIR), less impairment. Amortized cost is calculated by taking into account any discount or premium on acquisition and fee or costs that are an integral part of the EIR. The EIR amortization is included in investment income in the consolidated statement of profit or loss. Gains and losses are recognized in the consolidated statement of profit or loss when the investments are derecognized or impaired, as well as through the amortization process.

- Insurance receivables are carried at their original invoice amounts less a provision for doubtful debts. The provision is determined in line with the guidelines established by the Central Bank of Aruba.

LOANS AND RECEIVABLES, INCLUDING INSURANCE RECEIVABLES	2019	2018
Insurance receivables	3,497	3,100
Policy loans	-	-
Loans receivable	-	-
Total loans and receivables	3,497	3,100
Less: allowances for doubtful accounts	276	110
NET LOANS AND RECEIVABLES	3,221	2,990

Other Assets

- Reinsurance assets represent balances due from reinsurance companies. Amounts recoverable from reinsurers are estimated in a manner consistent with the outstanding claims provision on settled claims associated with the reinsurer's policies and are in accordance with the related reinsurance contract.

- Deferred tax assets are recognized for unused tax losses, unused tax credits and deductible temporary differences to the extent that it is probable that future taxable profits will be available against which they can be used. Deferred tax assets are reviewed at each reporting date and are reduced to the extent that it is no longer probable that the related tax benefit will be realized; such reductions are reversed when the probability of future taxable profits improves.

- Those direct and indirect costs incurred during the financial year arising from the writing or renewal of insurance contracts are deferred to the extent that these costs are recoverable out of future premiums.

- Other assets are stated at cost unless otherwise stated.

OTHER ASSETS	2019	2018
Reinsurance assets	9,336	10,505
Due from affiliated companies	1,095	1,174
Right-of-use assets	923	-
Deferred tax asset	275	52
Deferred acquisition cost	1,255	1,266
Prepayments and other current assets	871	481
TOTAL OTHER ASSETS	13,755	13,478

Insurance Liabilities

- General Insurance: The estimated amounts to settle casualty and health claims at year-end are provided for. These amounts are increased by a provision for incurred but not yet reported (IBNR) claims. The related portions recoverable from reinsurers are recorded as claims receivable. IBNR is evaluated against actual settlements paid in the subsequent year. And may be adjusted upwards or downwards. Provision for unearned premiums are those proportions of premiums written in a year that relate to years of risk after the reporting date. Unearned premiums are calculated on a daily pro rata basis. The proportion attributable to subsequent years is deferred as a provision for unearned premiums.

INSURANCE LIABILITIES	2019	2018
Provision for unearned premium	12,873	11,317
Outstanding claims provision	2,484	5,175
IBNR	1,775	1,397
Policy liabilities	-	-
Due to reinsurers	5,659	6,911
TOTAL INSURANCE LIABILITIES	22,791	24,800

Technical Information on Risk Coverage and Reinsurance

The entity's risk exposure is managed through geographic and product diversification and through the purchase of reinsurance externally. Claims are payable on a claims-occurrence basis. The entity is liable for all insured events that occur during the term of the contract, even if the loss is discovered after the end of the contract term. As a result, claims may be settled over a long period of time.

The entity's reinsurance program includes catastrophe, excess of loss and quota-share treaties, all purchased from leading reinsurers. The level of coverage bought annually is in relation to the level of risks being carried by the entity, loss experiences and catastrophe models developed by reinsurers.

Contingent Liabilities

There are no contingent liabilities other than those that have been disclosed in the 2019 audited financial statements of NAGICO Aruba N.V.

Capital and/or Surplus Commitments

There are no surplus or capital commitments



Fast, Fair & Always There

STATEMENT OF FINANCIAL POSITION

(In Thousands of AWG.)

NAGICO Life Insurance (Aruba) N.V.

	2019	2018
ASSETS		
Property, plant and equipment	756	646
Investment properties	-	-
Intangible assets	24	43
Financial assets	9,983	6,224
Loans and receivables, including insurance receivables	1,016	596
Cash and cash equivalents	1,173	297
Other assets	2,319	2,257
TOTAL ASSETS	15,271	10,063

EQUITY AND LIABILITIES

Stockholders' equity		
Share capital	200	500
Share premium	-	-
Other reserves	-	-
Retained earnings	9,582	7,454
Total equity	9,782	7,654
Liabilities		
Insurance liabilities	3,981	1,761
Financial liabilities	484	266
Other liabilities	1,024	382
Total Liabilities	5,489	2,409
TOTAL EQUITY AND LIABILITIES	15,271	10,063

STATEMENT OF COMPREHENSIVE INCOME

(In Thousands of AWG.)

NAGICO Life Insurance (Aruba) N.V.

	2019	2018
Insurance activities		
Insurance premium income	6,549	5,052
Insurance premiums ceded to reinsurers	-220	-149
Reinsurance commission income	-	-
Net Underwriting revenue	6,329	4,903
Net insurance claims and benefits	2,149	-132
Fee and commissions expenses	705	435
Underwriting expenses	2,854	303
Net result from insurance activities	3,475	4,600
Net income from investing activities	739	121
Other income	46	1
Net income from investing activities	785	122
Net income from all activities	4,260	4,722
Other operating expenses	1,934	1,654
(Loss)/Profit for the year (before taxation)	2,326	3,068
Taxation	-197	-134
(Loss)/Profit for the year, net of tax	2,129	2,934
Other comprehensive income		
Revaluation of land and buildings	-	-
Total other comprehensive income	-	-
Total Comprehensive income (loss) for the year	2,129	2,934

INDEPENDENT AUDITORS' REPORT

Opinion

The accompanying financial highlights of Nagico Life Insurance (Aruba) N.V., which comprise the statement of financial position as at December 31, 2019, the statement of comprehensive income for the year then ended, and related notes, are derived from the audited financial statements of Nagico Life Insurance (Aruba) N.V., respectively ("the audited financial statements"), for the year ended December 31, 2019.

In our opinion, the accompanying financial highlights are consistent, in all material respects, with the audited financial statements, in accordance with the Supervisory Directive II.4 "Directive on the publication of the Audited Annual Financial Statement" as issued by the Central Bank of Aruba ("CBA").

Financial Highlights

The financial highlights do not contain all the disclosures required by International Financial Reporting Standards. Reading the financial highlights, therefore, is not a substitute for reading the audited financial statements of the companies from which they have been derived.

The audited financial statements and our reports thereon

We expressed an unmodified audited opinion on the audited financial statements of Nagico Life Insurance (Aruba) N.V. in our report dated October 7, 2020. These financial highlights do not reflect the effects of events that occurred subsequent to the date of our reports on the audited financial statements.

Management's responsibility for the financial highlights

Management is responsible for the preparation of the financial highlights derived from the audited financial statements in accordance with the Supervisory Directive II.4 "Directive on the publication of the Audited Annual Financial Statement" as issued by the CBA.

Auditors' responsibility

Our responsibility is to express an opinion on whether the financial highlights are consistent, in all material respects, with the audited financial statements based on our procedures, which were conducted in accordance with International Standards on Auditing (ISA) 810 (Revised), Engagements to Report on Summary Financial Statements.

Deloitte Dutch Caribbean

drs. A.J. Kernkamp RA

October 21, 2020

Ref.: 1892/BK/om



MANAGEMENT REPORT

NAGICO Life Insurance (Aruba) N.V.

In 2019 management continued focusing on capitalizing on the investments made and the foundation laid in previous years. With a premium growth of 30% to AWG 6.5 million and a net profit of AWG 2.1 million, the Aruba Life operation continues to trend favorably and reflects the strategic choices made and implemented.

Management remains steadfast with its strategy and is further encouraged by the excellent result to date. Our strategic pillars include superior customer service, competitive pricing, and a comprehensive product offering delivered through a focused, innovative and agile team.

In addition, there has been a concerted focus on building the Life operations in a way that would be easily scalable and allow us to capitalize on future market opportunities. With a 30% growth in premium income compared to the previous year while still producing reliable bottom-line results, proves our formula is working. This result was achieved by taking a two-pronged approach.

1) Focusing on the products with high volume demand and catering to this demand with accurately and competitively priced solutions;
2) Remaining competitively priced while providing high-quality service through continuous process improvement and creating substantial value in everything we do.

The 2020 outlook is uncertain given the global pandemic that continues to disrupt communities around the world. Management remains confident in the robust fundamentals of the Aruba Life operations and is ready to adapt its strategy where needed.

It is challenging to provide a credible prediction on the developments for the year. However, management is operating at heightened alertness and continues to monitor the environment to anticipate on any favorable or adverse trends that can fundamentally impact the business.

Management is cognizant of the challenging environment in which it operates and the competitive landscapes that characterize most of our markets. We remain cautiously optimistic that the organization is able to successfully navigate through these turbulent and unprecedented times with the solid foundations in place together with the strength of the NAGICO brand, the backing of the Peak Re Group, and our team of dedicated professionals.

We look forward to building on the 2019 accomplishments and setting our sights on higher heights in 2020 and beyond.

Detlef J.G. Hooyboer

Managing Director



NOTES TO THE FINANCIAL HIGHLIGHTS

Statement of Compliance

The financial highlights have been prepared pursuant to article 3b of Directive II.4 on the publication of the Audited Annual Financial Statement, issued by the Central Bank of Aruba ("CBA"). The financial highlights have been derived from the life insurance audited financial statements of Nagico Life Insurance (Aruba) N.V. which have been prepared in accordance with International Financial Reporting Standards (IFRS) as issued by the International Accounting Standards Board (IASB), under the historical cost convention unless otherwise stated.

Basis of Preparation

Items included in the financial statements of the companies are stated in Aruban Guilders (AWG). The functional currency of Nagico Life Insurance (Aruba) N.V. is U.S. dollars (USD).

Basis of Estimates

The preparation of the financial statements requires the entities to make estimates and assumptions that affect items reported in the Statement of Financial Position and Statement of Income. Notably the insurance liabilities are prone to estimates and assumptions. Although these estimates and assumptions are based on management's best knowledge of current facts, circumstances and, to some extent, future events and actions, actual results ultimately may differ, possibly significantly from those estimates.

Financial Assets

• Available-for-sale (AFS) financial assets include equity and debt securities. Equity investments classified as AFS are those, which are not designated at fair value through profit or loss. Debt securities in this category are those that are intended to be held for an indefinite period and which may be sold in response to needs for liquidity or in response to changes in the market conditions. After initial measurement, available-for sale financial assets are subsequently measured at fair value with unrealized gains or losses recognized as other comprehensive income in the fair value reserve until the asset is derecognized, at which time, the cumulative gain or loss is recognized in other operating income, or determined to be impaired, or the cumulative loss is recognized in the consolidated statement of profit or loss in finance costs and removed from the fair value reserve.

• Financial assets with fixed or determinable payments and fixed maturities are classified as held-to-maturity when the entity has the positive intention and ability to hold until maturity. These investments are initially recognized at cost, being the fair value of the consideration paid for the acquisition of the investment. All transaction costs directly attributable to the acquisition are also included in the cost of the investment. After initial measurement, held to maturity financial assets are measured at amortized cost, using the effective interest rate method, less impairment. Gains and losses are recognized in the consolidated statement of profit or loss when the investments are derecognized or impaired, as well as through the amortization process.

• Financial assets at fair value through profit or loss include financial assets held for trading and those designated upon initial recognition at fair value through profit or loss. These investments are initially recorded at fair value. Subsequent to initial recognition, these investments are remeasured at fair value. Fair value adjustments and realized gains and losses are recognized in the statement of profit or loss.

FINANCIAL ASSETS	2019	2018
Available-for-sale financial assets	50	50
Held-to-maturity financial assets	6,463	3,383
Fair value through profit or loss financial assets	2,470	1,981
Total financial investments	8,983	5,414

Loans and receivables, including insurance receivables

• Loans and receivables are financial assets with fixed or determinable payments that are not quoted in an active market. These investments are initially recognized at cost, being the fair value of the consideration paid for the acquisition of the investment. All transaction costs directly attributable to the acquisition are also included in the cost of the investment. After initial measurement, loans and receivables are measured at amortized cost, using the Effective Interest Rate (EIR), less impairment. Amortized cost is calculated by taking into account any discount or premium on acquisition and fee or costs that are an integral part of the EIR. The EIR amortization is included in investment income in the consolidated statement of profit or loss. Gains and losses are recognized in the consolidated statement of profit or loss when the investments are derecognized or impaired, as well as through the amortization process.

• Insurance receivables are carried at their original invoice amounts less a provision for doubtful debts. The provision is determined in line with the guidelines established by the Central Bank of Aruba.

LOANS AND RECEIVABLES, INCLUDING INSURANCE RECEIVABLES	2019	2018
Insurance receivables	959	541
Policy loans	73	58
Loans receivable	1,000	810
Total loans and receivables	2,032	1,409
Less: allowances for doubtful accounts	16	3
NET LOANS AND RECEIVABLES	2,016	1,406

Other Assets

• Reinsurance assets represent balances due from reinsurance companies. Amounts recoverable from reinsurers are estimated in a manner consistent with the outstanding claims provision on settled claims associated with the reinsurer's policies and are in accordance with the related reinsurance contract.

• Deferred tax assets are recognized for unused tax losses, unused tax credits and deductible temporary differences to the extent that it is probable that future taxable profits will be available against which they can be used. Deferred tax assets are reviewed at each reporting date and are reduced to the extent that it is no longer probable that the related tax benefit will be realized; such reductions are reversed when the probability of future taxable profits improves.

• Those direct and indirect costs incurred during the financial year arising from the writing or renewal of insurance contracts are deferred to the extent that these costs are recoverable out of future premiums.

• Other assets are stated at cost unless otherwise stated.

OTHER ASSETS	2019	2018
Reinsurance assets	-	-
Due from affiliated companies	338	509
Right-of-use assets	-	-
Deferred tax asset	-	-
Deferred acquisition cost	1,179	933
Prepayments and other current assets	802	815
TOTAL OTHER ASSETS	2,319	2,257

Insurance Liabilities

• Life Insurance: The policy premium method is used to value the policy liabilities. This is a cash flow valuation method that explicitly identifies all revenues and expenditures related to a company's policy liabilities. The policy cash flows consist of the policy premiums and payments. The policy payments are death and maturity benefits, expenses to service and administer the policies, reinsurance premiums, reinsurance benefits and commission payable. The projected cash flows are discounted to present value. Policy liability for supplementary benefits and Group life insurance are valued using the unearned net premium reserve method.

INSURANCE LIABILITIES	2019	2018
Provision for unearned premium	1,808	1,366
Outstanding claims provision	-	18
IBNR	-	-
Policy liabilities	2,014	278
Due to reinsurers	159	99
TOTAL INSURANCE LIABILITIES	3,981	1,761

Technical Information on Risk Coverage and Reinsurance

The entity's risk exposure is managed through geographic and product diversification and through the purchase of reinsurance externally. Claims are payable on a claims-occurrence basis. The entity is liable for all insured events that occur during the term of the contract, even if the loss is discovered after the end of the contract term. As a result, claims may be settled over a long period of time. The entity's reinsurance program includes catastrophe, excess of loss and quota-share treaties, all purchased from leading reinsurers. The level of coverage bought annually is in relation to the level of risks being carried by the entity, loss experiences and catastrophe models developed by reinsurers.

Contingent Liabilities

There are no contingent liabilities other than those that have been disclosed in the 2019 audited financial statements of Nagico Life Insurance (Aruba) N.V.

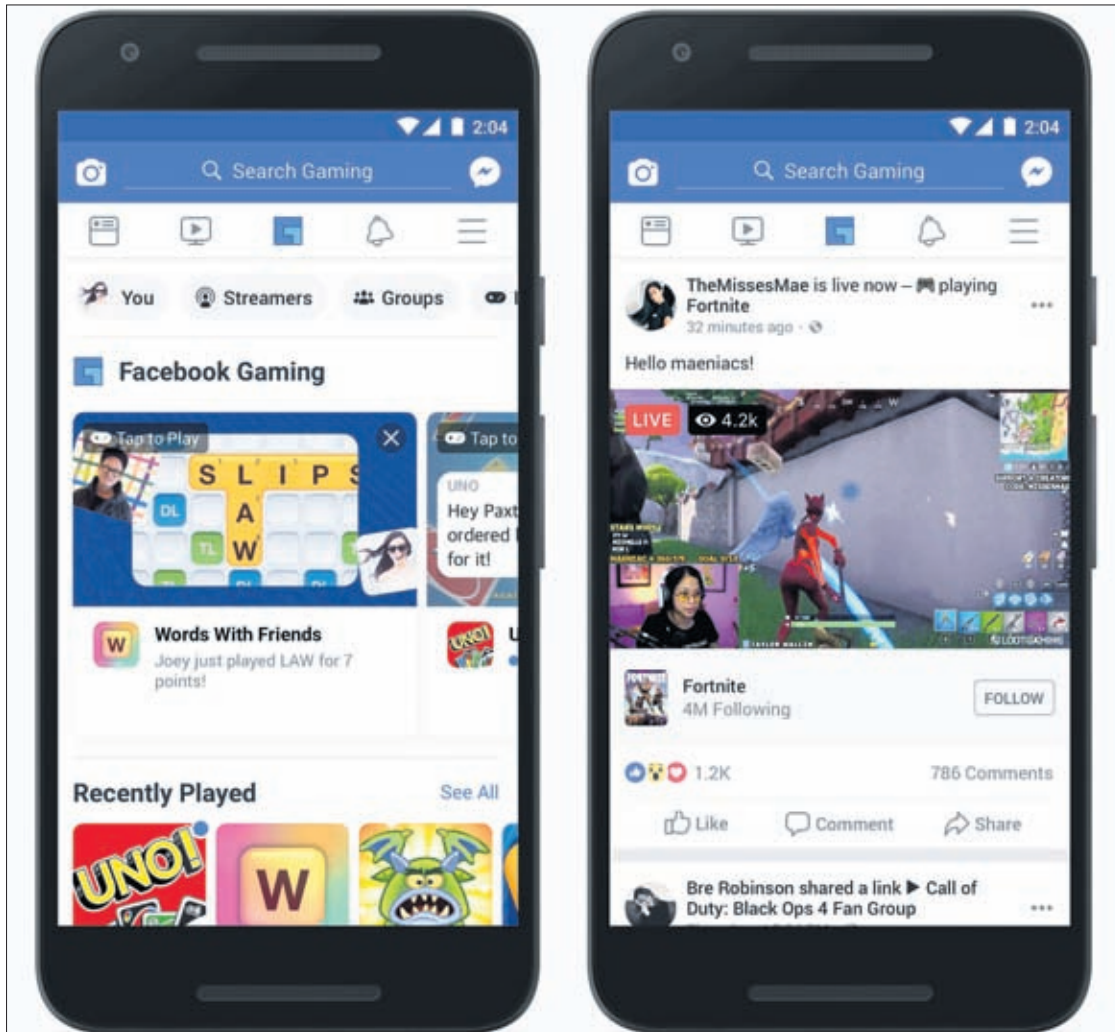
Capital and/or Surplus Commitments

There are no surplus or capital commitments



Fast, Fair & Always There

Servicio di videogaming nobo di Facebook no lo traha cu iPhone



(CNET) – Facebook ta drentando mundo di streaming di wega, siguiendo e pasonan di Sony, Microsoft, Google, Amazon y Nvidia. Tur awo ta ofrece maneranan

pa hende hunga weganen visualmente compleho di console y PC riba internet, usando tecnologia similar na esun cu cual Netflix ta stream pelicula.

Mientras mayoria di compania ta enfoca riba weganen di prome division manera e wega di accion di Take-Two, Grand Theft Auto V; of e proximo wega di Ubisoft, e titulo di ficcion historico, As-

sassin's Creed Valhalla, Facebook ta bisa cu lo enfoca riba weganen mobil.

E servicio nobo di Facebook, cual ta parti di su proyecto Facebook Gaming, lo ofrece hende acceso na weganen pa smartphone manera Asphalt 9: Legends di Gameloft sin e necesidad di download of instala un app. Na lugá di esey, Facebook a bisa cu hende por hunga e weganen aki riba un computer a traves di su website Facebook Gaming of su app di Facebook riba aparatonan cu ta usa software Android di Google.

Mientras cu Facebook lo pone su tecnologia disponibel pa computer y celular cu ta usa Android, e compania a bisa cu e restriccionnan di Apple cu ta rekeri, entre otro, pa proveedornan di cloud gaming entrega cada wega na su team di revision ta nifica cu pa awo, e servicio no lo traha cu iPhone.

“Mientras cu nos caminda cu iOS ta incierto, un cos ta cla. Apple ta trata weganen diferente y ta sigui eherce control riba un recurso hopi precioso”, segun Jason Rubin, vicepresidente di play na Facebook, a skirbi den un blog post dialuna anunciando e servicio.

E movida di Facebook ta marca e esfuerso mas recien di e gigante di red social pa aumenta e cantidad di hende cu ta bay cerca dje pa gaming, un di e industrianan mas grandi y creciendo mas rapido mundialmente. Parti di e motibo pa e éxito aki ta e explosion di weganen conecta na internet, permitiendo titulonan manera Fortnite atrae centenares di miyones di hungadonan pa competi contra otro den un battle royale.

Sinembargo, e weganen no ta bay djis pa hunga. Hende tambe ta mira otro y ta competi riba YouTube y servicionan di transmision en bibo manera Twitch di Amazon y e servicio di streaming di Facebook tambe. Y ora nan no ta haciendo esey, hende tambe ta usa weganen pa topa digitalmente cu amigonan, convirtiendo nan den un sorto di red social.

E pandemia di coronavirus, cu a infecta mas di 42 miyon persona rond mundo y cobra bida di mas di 1.1 miyon persona, a conduci na un serie di lockdown ordena pa gobierno. Cada bes mas hende ta mira videogames como un salida, aumentando su uso significativamente, segun proveedornan di servicio di internet y fabricantenan di weganen ta bisa.

Advertorial

University of Aruba

OPEN DAG virtual!

A pesar cu gustosamente UA lo a invita bo pa nos ‘open house’ tradicional na nos campus, nos tin cu tene cuenta cu salud y siguridad di nos tremendo comunidad.

Universidad di Aruba (UA) lo organisa e aña aki un ‘Open dag’ virtual. Nos ta invita Bo pa join nos dia 5 di november, di 6-8.30 pm pa un anochi di informacion. Nos ta curasha tur futuro estudiante y mayor, esnan interesa pa sigui studia, sin excepcion, pa registra via: <https://mailchi.mp/ua/vod>

UA ta orguyoso di ofrece seis area principal di concentracion y tambe un Aña Basico Academico cu ta permiti e studiantenan di prome aña pa habri ful nan potencial educacional. UA ta ofrece un scala di actividad extracurricular cu orientacion riba un

carera, tutorial y programa cu ta promove salud en general, bienestar y crecimiento. E studiantenan tin oportunidad tambe pa studia den exterior cu nos partnernan global di Erasmus.

Durante e ‘Open Dag’ virtual bo tin oportunidad di para na nos booth di informacion, download foyeto, haya acceso na video y combersa cu nos apreciado facultad. Nunca e compromiso di UA pa ofrece educacion excepcional y accesibel no a tambalea durante e temponan tumultoso aki. Educacion ta esun cos cu hamas no por kita di bo y nunca no ta laat pa cuminsa. Bin y mira loke bo por logra na UA.

Pa mas informacion, bishita nos website ua.aw of sigui nos ariba Facebook y Instagram.

University of Aruba

**VIRTUAL
OPEN
DAY**

November 5th, 2020

5:45 PM - 8:30 PM

Join us via www.ua.aw

Stay connected to your dreams

Hues Britanico lo duna veredicto dia 2 di november den caso di Depp

(AP) — Un hues Britanico otro siman lo duna su veredicto si Johnny Depp a keda difama pa un tabloide cu a yam’e un ‘bato di esposa’ – un acusacion cu su abogado a yama un acusacion falso cu a destrui su reputacion y caba cu su carrera.

Oficina hudicial Britanico a anuncia diamars cu hues Andrew Nicol lo duna su veredicto por escrito dia 2 di november, sin un audiencia den corte superior, unda Depp y su ex-esposa Amber Heard tabatin un enfrentamento dramatico durante tres siman na juli.

E caso, cu acusacionnan di abuso di droga, problemanan emocional y peleanan burachi, a pone un luz fuerte riba e bida priva di e pareha famoso, kende a conoce otro riba e set di e comedia ‘The Rum Diary’ na 2011, y a contrae matrimonio na Los Angeles na 2015. Nan a separa e siguiente aña y divorcia na 2017.

Britain's judicial office announced Tuesday that judge

Andrew Nicol will deliver his verdict in writing on Nov. 2, without a hearing at the High Court, where Depp and his ex-wife Amber Heard had a dramatic three-week legal showdown in July.

Depp, strea di ‘Pirates of the Caribbean’, a demanda News Group Newspapers, editor di The Sun, y editor ehecutivo Dan Wootton, tocante un articulo di april 2018 den cual a acusa Depp di ataca Heard.

Durante varios dia den caha di testigo, Depp, di 57 aña di edad, a cualifica e acusacion como un ‘farsa’ y a bisa cu Heard tabata e agresor durante nan relacion violento.

“E nunca a dal un muhe den henter su bida – punto, stop completo, nada”, abogado di Depp, David Sherborne a bisa den su argumentonan di clausura.

Heard, di 34 aña di edad, a testigua como e testigo principal pa e defensa, bisando cu Depp a bira violento bao influencia di alcohol y droga. El a declara tocante 14 incidente separa entre 2013 y 2016 den



cual Depp a dal, bati y push’e, ranca su cabey y a tira boter riba dje ‘manera grenade’.

“Mi no tabata kier a haci esaki, mi no tabata kier expone e totalidad di loke realmente a pasa cu mi”, Heard a bisa den corte. “Mi no tabata kier papi tocante tur loke a pasa den nos matrimonio y loke a pasa den nos relacion.”

Abogado di The Sun, Sasha Wass, a bisa den su argumento cu no tin duda cu Depp ‘regular- y sistematicamente a abusa di su casa’.

Pero abogadonan di Depp a acusa Heard di fabrica evidencia, tachando e como testigo no confiabel y ‘un gañado compulsivo’.

Sin importa kico e hues dicidi, ta poco probabel cu lo ta e fin di e drama legal. Depp tambe ta demandando Heard pa \$50 miyon na Virginia tocante un storia den Washington Post tocante violencia domestico. E huicio ta programa pa tuma luga proximo aña.

Blake Shelton y Gwen Stefani ta anuncia nan compromiso

(AP) — Co-streanan di The Voice, Blake Shelton y Gwen Stefani ta comprometi, y a comparti e bon noticia riba rednan social.

Shelton y Stefani a post un potret diamars anunciando e compromiso entre e e strea di country y e cantante pop. “Hey @gwenstefani danki pa salba mi 2020... y resto di mi bida.. mi ta stima bo. Mi a tende un SI!” Shelton a kirbi.

Un representante di Shelton a confirma cu e pareha reci-

entamente a keda comprometi mientras nan tabata na Oklahoma, unda Shelton ta biba.

E dos strea a conoce otro como miembronan di e show di competencia di cantamento añanan atras. Despues cu Shelton a divorcia Miranda Lambert y Stefani a divorcia su esposo Gavin Rossdale na 2015, e dos despues a cuminsa un relacion.

E par a graba dueto hunto, incluyendo ‘Nobody But You’, cual a caba di gana un CMT Music Award siman pasa.



INVITATION

TENDER FOR TWO (2) DATACENTER SERVERS

Stichting Ziekenverpleging Aruba (SZA), operator of the Dr. Horacio E. Oduber Hospital, intends to purchase **two (2) Datacenter Servers** by means of a Tender. A document detailing the scope of the servers and other applicable tender conditions is available.

SZA invites all parties interested to participate in this Tender and to request the Tender document by sending an e-mail to tenders@hoharuba.com no later than Tuesday, November 3, 2020.



Dr. Horacio E. Oduber
HOSPITAL

Melvin Tromp di Partido AVP:

Prome Minister a confirma na pueblo cu honestidad no ta e base di dje y su gobierno



Ya not a secreto mas pa pueblo di Aruba, cu e pais ta wordo dirigi pa un Prome Minister kende tin problema pa papia berdad, cu tin problema grandi pa ta sincero cu su pueblo y cu e ta exige pueblo pa haci algo, pa despues e mes bira haci esaki.

Melvin Tromp di partido AVP a muestra cu pa tres aña caba Prome Minister Evelyn Wever Croes simplemente no ta respeta pueblo di Aruba suficientemente, pa e papia e berdad cu un pueblo caminda su difunto omo Beti-

co Cvroes, a yega di bisa cu 'Vox Populi, Vox Dei', bos di pueblo ta bos di Dios.

"Tanto Prome Minister a bin ta papia di integridad, di transparencia pero simplemente no ta pasa ningun siman bay, cu Evelyn ta wordo gara di no ta papia berdad.

Ya for di 2017 caba el a gaña pueblo cu e lo goberna sin tuma medida pero historia ta muestra cu no tin ningun otro Prome Minister di Aruba, kende a introduci asina hopi medida maenra Evelyn.

BBO y cantidad di otro

number mas pa ranca placa for di pueblo, ranca placa for di comercio pa hiba un maneho dirigi pa su famia y amigonan, caminda CFT tin varios aña caba mustando cu costo di gasto di personal, a subi bou gobernacion di Evelyn Wever Croes, cu mas di 100 miyon florin.

Den ultimo dianan Evelyn no solamente a muestra di no ta sincero cu pueblo pero hasta cu su propio miembronan di gobierno, el a muestra un falsedad sin precedente, caminda diahuebs ultimo personalmente, el a logra di retira Marisol Lopez Tromp como miembro di su gobierno.

E crimen cu Marisol a comete den bista di Evelyn, tabata di tribi di denuncia corrupcion, denuncia fraude y cantidad di otro bagamunderianan cu a bin ta trumanhdo luga den Evelyn su gobierno.

Tur esaki usando tacticanan di mentira, entre otro insistiendo cu e kier reuni cu Marisol den bista di pueblo, mientras cu ya caba el a tuma e decision di manda un carta pa gobernador pa informa cu su Consejo di Minister, no

por traha cu Marisol mas y cu e no por keda como miembro di su gobierno

Pa di dos biaha den historia, un lider di partido MEP ta duna Marisol su retiro, sea como miembro di e partido y awor como miembro di un gobierno di MEP, caminda ta keda confirma cu simplemente Marisol mester a tapa woro pa bagamunderianan cu a bin ta tumando luga den gobierno di Evelyn y haci su mes culpabel na complicidad di mal uso di placa di pueblo.

Marisol kende no a cumpli ni un aña como Minister, mester a bay ya cu e prome intento di Evelyn pa dialoga despues di e famoso reunion di Parlamento dia 31 di Juli ultimo, pa convence Marisol pa laga tur e cosnan malo un banda y sigui coopera den e bagamunderianan aki, no a cristalisa.

Aki pueblo por ripara c'un biaha mas sinceridad, integridad y tur loke cu mester ta parti di bon gobernacion, simplemente no ta conta pa Prome Minister Evelyn Wever Croes, kende por cierto awor ta atende cu e cartera di ex Minister Marisol te ora

cu un otro Minister wordo nombra.

Awo mas cu nunca pueblo mester pone bista riba kico Marisol of e proximo Minister lo haci, esta di sigui cu e proceso di denuncia corrupcion, sigui cu e proceso pa exige su Ministernan cu a cometa actonan incorrecto retira of e lo dicidi di sconde tur cos, conta un storia manera un fabula y kere cu henter pueblo lo lubida esakinan.

E ansha pa poder, e ansha pa ta na cabes di un gobierno manipulado, un gobierno cu ta goberna pa amigo-, famia- y sponsornan, ta mas grandi cu muestra pueblo cu su gobierno tin integridad y esunnan cu a comete actonan ilegal, a tuma decisionnan contra interes di pueblo, tin cu wordo persigui.

Evelyn lo muestra pueblo un biaha mas cu e no por ta sincero cu pueblo y cu tur e denuncianan cu Marisol a haci anuncio cu ta existi, lo no mira luz di dia ya cu e lo stroba cantidad di negoshi di famia y amigonan y ta algo cu Evelyn ni MEP por permiti," Melvin Tromp di AVP a declara.

Parlamentario Edgard Vrolijk (MEP):

Tin di tuma decisionnan importante otro siman y atende cu leyman pa crea estabilidad den e pais aki

E siman cu ta bin lo ta un unda cu parlamento pero tambe gobierno tin di tuma decisionnan importante den e proceso pa restart nos economia pero sigur tambe crea estabilidad den nos pais unda cu hamas nos por a biba di pensa cu un virus por a

trece asina tanto caos den un periodo asina cortico.

Jaarrekening 2016 – 2017 - 2018

Pa otro siman nos tin jaarrekening 2016, 2017 y 2018 pa aproba den parlamento p'asina nos por caba di cumpli cabalmente cu un di e

puntonan di preocupacion di CAFT den consehonan.

Presupuesto supletorio

Ta di vital importancia pa atende y aproba e presupuesto supletorio p'asina por garantiza esunnan riba fase y loonsubsidie cu nan por conta riba gobierno por lo menos te cu fin di aña y sigur tambe pa garantiza inversionnan p'asina por yuda reactiva nos economia pero tambe garantiza estabilidad y asina por stimula mas inversion den nos economia. Y alabes nos prioridad ta pa percura pa pusha pa 2021 por habri nos cu speransa cu nos por tin otro pilarnan economico banda si nos turismo cu nos ta hopi optimista cu lo recupera liher.

Mester keda cla cu Hulanda

Nos por a tuma nota cu nos Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta hopi avansa cu negociacion cu Hulanda y sigur ta wak un luz na horizonte. Pa nos di parlamento ta hopi importante pa caba e negociacion aki pa por garantiza cu pueblo por ta tranquil. Sigur cu lo ser inverti pa stimula sectornan nobo pero

tambe lo tuma decisionnan cu ta garantiza sostenibilidad pero sigur percura cu nos por ta prepara pa cualquier shock externo. Asina tambe nos ta percura pa tin un finanzas sostenibel y percura pa locual a pasa di 2009 pa 2017 nunca mas pasa unda cu a hiba un maneho desastroso financiero cu hamas por ser ripiti.

Bista Politico

Bista Politico ta un seccion di Bon Dia Aruba especialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di Bon Dia Aruba y ta pa responsabilidad exclusivo di e organizacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. Bon Dia Aruba ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di Bon Dia Aruba.





"Señor ta mi Wardador, mi no tin falta di nada
Den Cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa"



Nos ta Anuncia fayecimento di:

Felipe Boekhout

Mihor conoci como: "Flip", Papa of Papi
*22 -10-1945 - + 20-10-2020

Na number di:

Tata: †Lugenio Boekhout

Mama: †Josefita Augusta Boekhout-de Cuba

Estimada Esposa: Maria Boekhout-Webb

Yiunan Stima: Judith Boekhout

Aldrin Boekhout

Mirla Boekhout

Sulaika Boekhout

Manera yiu: Jenny Geerman-Britten y Famia

Militza Garcia y Famia

Nietonan Stima: Kenmar Giel y Lisandra Boekhoudt

Jillianne Giel y John de los Santos

Marcell Boekhout y Paula Vargas Duran

Shaindra Boekhout y Marvin Palm

Shiandra Boekhout

Shandrick Boekhout

Unico Bisanieta su princess: Alejandra de los Santos

Rumanan: †Juliana y †Antonio Webb

†Eusebio Boekhout

Simona Boekhout

†Eusebio Boekhout

†Matheo Boekhout

Minguel Boekhout

Subrino(nan):

Mary y Armando Ramada y yiunan, Ingrid y Roland

Croes y yiu y Famia,

Edward Webb y Mirla Webb Tromp y yiunan,

Gwendoline Ras Farro y Betico Ras y yiunan

Cuñanan: Editha Farro Webb

Reina Webb y Roy Tromp y Juinan

Cornelia Boekhout - Paesch

Primo y primanan

Su Ihanan: †Enricky Krozendijk

Eugene de Cuba

Amigonan stima di cas: Gordon Tromp y Dorelis Tromp

-Mujica y yiunan, Richard Kelly y demás Amigonan

mucho pa menciona

Su Mascota Stimanan: Spotty, Puppy, Bella, Cooper

Su ex Colegan: di Airport Authority, Contractor (D.O.W)

Lider di Barrio: Partido M.E.P

Su lugar di compra number: Mandigo Snack.

Su Supermarketnan: Lox Sing, Flatstone

Su Lugar di Come: Welcome Back Snack

Demas Famia : Boekhout, Webb, Giel, Ras, Kelly, Farro, de Cuba, Ramada, Croes, Boekhoudt, Kranwinkel, Britten, Geerman, Tromp, Pontilius, Paesch, Everon, Krozendijk, Lugo, Thode, Brete, Hoek, de los Santos, Vargas Duran, Palm, Garcia, Everon, Schwengle,

Acto di despedida lo tuma lugar diasabra 31 di Oktober 2020 di 9 or di mainta pa 12 pm na Aurora Funeral Home. Cremacion lo tuma lugar den seno di famia.

Pa motibo di e situacion actual di COVID-19 y cumpliendo cu reglanan stipula, nos ta pidi pa mantene social distancing, no ta duna man pa condolencia y usa mondkapje.



Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.

"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salvacion ta bini"

Salmo 62:1

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Louis Ismael Maduro
Cariñosamente yama "Elo"
*25-08-1946 - †20-10-2020

Acto di despedida lo wordo anuncia despues



"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Nos ta anuncia fayecimento di:



Roderick Estanislao Martis
*13-11-1957 - †23-10-2020

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



"Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima



Rogelio Paulino Tromp
Mihor conoci como "Rudi"
*19-12-1950 - †25-10-2020

Na number di su:

Rumannan:

Maria Muyden-Tromp

Robert y Maritza Tromp-Henriquez

Beatrix (Truusje) Tromp y Lucas

Boekhoudt

Sobrinu y sobrinanan:

Eugene y Monica Muyden y famia

Georsine Muyden y yiunan

Roque Tromp

Samantha Tromp

Jennifer Jones y yiu

Xerick Jones

Tantanen:

Andrea Dirks y famia

Marina Jansen y famia

Omo:

Marco y Daphne Lopez y famia

Primo y primanan

Ayudante:

Glenys Salgado y Juan Torres

Bisiña, conocirnan y demas famia:

Tromp, Henriquez, Muyden, Jones,

Boekhoudt, Lopez, Dirks y Orman

Nos ta lamenta si den nos tristesa

nos por a lubida algun familiar.

Acto di entierro ta tuma lugar diahuebs 29 di october 2020 di 1or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home y despues pa Santana Centraal Sabana Basora.

Por manda mensahe di condolencia via e-mail: rm.trompp@gmail.com

Despues di entierro no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Mi no a muri. Ta pesey mi no a bisa ayo. Mi a djijs habri mi halanan y bula bai. Esnan cu mi a laga atras, no laga tristeza domina boso. Keda uni cu otro pa mi alma. Esey lo ta mi alegria. Recordami cu hopi amor.

Cu inmenso dolor na nos curazon nos ta anuncia fayecimento inespera di nos ser stima.



Dominga Margarita Girón
Mihor conoci como Ita of Tia Ita
*04-08-1942 +21-10-2020

Na number di su compañero:
Roberto (Boei) Orman (y yuinan)
Yiu di criansa: Ryan Martha
Rumannan:
+Selvia y Walter Escalona-Girón y famia
Maria Giron y famia
Irena y Maximo Werleman-Girón y famia
Jose y Mary Girón-v/d Briezen y famia
Juan y Madeline Girón-Kelkboom y famia
Angel (Shorry) y Inez Girón-Molina y famia
Pilar y Nicolaas Rasmijn-Girón y famia
Sobrina y Sobrinonan:
Anna y famia, +Yolanda y famia, Raymond y famia,
Sharine y famia, Zoila y famia, Diomedes y famia,
Jose y famia, Noraima, Carlos, Jessica y famia, Chaira y famia, Silverio y famia, Johairo y famia,
Johrainne y famia, Janeshka, Lisette y famia, Angelina y famia.
Su ihanan: Noraima Werleman, Mildred Orman, Mirna Dirks, +Jennifer Werleman, Angelina Girón,
Johrainne Girón, Rajee Gumbs
Madrina: Sra. Gloria Tromp-Larez.
Su Swa y Cuñanan, Compennan y demas famia: Girón, Orman, Martha, Escalona, Werleman, Kelkboom,
v/d Briezen, Rasmijn, Molina, Dirks, Violenus, Vos, Blanco, Maduro, Giel, Christina, Brito, Amaya,
Yarazaray, Gomes, Cambero, Velasquez, Arias-Vivas, Hugo, Ruiz, Sierra, Cano, Krozendijk, Larez, Janse, Van Kershaver, Imanuel, Ras, Tromp, Geerman, Rincones, Nuñez, Chirino, Gemmert, Laclé, Vrolijk, Trapenberg, Valente De Andrade, Stamper, Peres, Gumbs
Ex coleganan di D.O.W, Centro di Barrio Playa Babou 60 plussers,
OPPA, Djiespie's Place, Sociedad di Orquidea, Departamento di Cultura, Etty Toppenberg & Friends.

Ta invita na acto di entierro cu ta tuma lugar diasabra 31 di oktober 2020 for di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home despues lo sali pa santana Sabana Basora.



CU INMENSO TRISTESA NA NOS CURASON, PERO CONFORME CU BOLUNTAD DI DIOS, NOS TA ANUNCIA FAYECIMIENTO DI:



SRA. JACINTA BERNADINA TROMP-VROLIJK
MIHOR CONOCI COMO
"MAMA DIEN, DIENCHI, DIEN"
*05-04-1948 - †06-10-2020

SU MAYORNAN: †NORBERTO "BETTO"
†VERA VROLIJK-CROES
SU AMOR/ ESTIMADO CASA: HAROLD TROMP

SU YIUNAN:
HAROLD HERBIE TROMP Y MARIELA WERNET
HOWARD TROMP Y JOURAINE KOCK
MAROUSHKA Y KO FUNG HO
KENNETH VROLIJK
SU PRETO DI WOWONAN CU E STIMA UN MUNDO:
KEITH, IAN, XIARRA, EMILIANO, NATHAN, XEV, MICHELLE Y JUSTIN
SU RUMAN NAN:
TORIBIO "IVO" Y TONA VROLIJK V/D LINDEN
†MONICA "IKA" Y JUAN CUBA-VROLIJK
LUPE Y LISSETTE VROLIJK-MADURO
ETY Y MIRIAM VROLIJK-GEERMAN NA HULANDA
GRACE Y LADIE VROLIJK-VROLIJK
MARY Y FRANK DE CUBA-VROLIJK
SELMA Y †THOMAS BRETE-VROLIJK
SU SUBRINO/A NAN:
DANILO, AIMEE Y FAMILIA, GREGORY Y FAMILIA, CALVIN Y FAMILIA, LISSELOU Y LIZIENNE, ETTIENNE Y ROAN, CHANELLA Y FAMILIA, MELISSA Y FAMILIA, CHARISSA Y FAMILIA, BENHURE Y FAMILIA
SU CUÑA NAN:
JOLANDA Y ESPOSO SECUNDINO QUANDT Y FAMILIA
VIVIAN GOSSELIN TROMP Y FAMILIA
SU SWA NAN:
CLIFFORD TROMP Y FAMILIA
GELNNROY TROMP Y FAMILIA
†MARCO TROMP Y FAMILIA
TUR SU IHANAN.
SU 2 MAN DRECHI NAN DI CAS: CECILIA "CHICHI" FLOERIANO MEIJA Y YERALDINE SERANO
SU HANDYMAN DI CAS: JULIO "PERU" CUADRA
SU PELOQUERA: TINA BOZA
SU PASTOOR: PASTOOR TOTY
AMIGA NAN DI CAS:
MARGOT Y EDWIN CHIRINO Y FAMILIA
TINACHI TROMP Y FAMILIA
MARIA Y EMIRTO CORNELIS Y FAMILIA
MIRIAM Y ALE VROLIJK
AGNES KOCK Y FAMILIA
RIAN DANKELMAN Y FAMILIA NA HULANDA
MAMA AIDA, ROXANNE Y GISELLE PIETERSZ
GLENSON Y HENK SLUTERS-ARENDS
ALTAGRACIA WILLEMS Y FAMILIA
CATHRINE TROMP Y FAMILIA
SU FIEL TRAHADORNAN Y TEAM COMPLETO DI LAND SEAIR CARGO Y COMPIMEX.

NA SU DOKTERNAN CU TAWATA PENDIENTE: DOKTER SELENE KOCK, DOKTER ANGELA, DOKTER KOLF, DOKTER ROMERO-KOCK, DOKTER CUBA, DOKTER MONICA NUBOER, DYALISE AFDELING Y HENTER E PERSONAL DI HOSPITAL.
SUBRINO Y SUBRINA NAN, PRIMO Y PRIMA NAN Y DEMAS FAMILIA NAN, CONOCIRNAN,
FAMILIA: VROLIJK, TROMP, V/D LINDEN, CUBA, MADURO, GEERMAN, DE CUBA, GOSSELIN, QUANDT, WERNET, SCHWENGLE, ARENDSZ, BAREÑO, CROES, BRETE, DIRKSZ, WEBB, ERASMUS, RAS.

NOS TA LAMENTA SI DEN NOS TRISTEZA NOS POR A LUBIDA ALGUN FAMILIAR.

TA INVITA PA ASISTI NA E ACTO DI DESPEDIDA CU LO TUMA LUGAR DIARANSON 28 OKTOBER, 2020 NA AURORA FUNERAL HOME DI 9 -12 DI MAINTA. ACTO DI CREMACION LO TUMA LUGAR DEN SENO FAMILIAR.

POR FAVOR MANTENE NA REGLA Y PROTOCOL DI DVG. DESPUES DI ACTO DI DESPEDIDA NOS NO TA RICIBI BISHITA DI CONDOLENCIA NA CAS.



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.

Nos ta anuncia fayecimento di:



Harold Elias Laclé
*11-08-1966 - †21-10-2020

Na number di su:
Esposa: Jane C.M. Laclé-Figaroa

Mascota stima manera yui: Benji

Mayornan: †Saturnino E. Laclé
Rita O. Laclé-Kelly

Ruman: Giovanni y Sulayka Laclé-Tromp

Tanta mescos cu Ruman:
Glenda y Bernando Nuñez-Kelly y famia

Sobrinanan stima: Stephany y Thalía Laclé

Manera sobrina: Yasmine de Windt

Suegra: Vda. Juanita Figaroa-Kelly

Tanta y Omonan: Margarita Laclé
Jan y Isabel Laclé-Silvera y famia
Elio Kelly y famia
Julian Kelly y famia
Damiano y Chenta Kelly-Kelly y famia
Eric Kelly y famia
Feliz Kelly
Mayra y Fedi Croes-Kelly y famia
Padrinonan: Betto Laclé
Jan Laclé

Madrina: Sira Vrolijk-Boekhoudt

Manera cuña y swa: Daphny y Daniel Tecklenborg y famia
Daniel Gonçalves y famia

Tur su primo y prima nan stima, acto primo y prima nan, ihanan, amigonan y su coleganan di WEB NV y demas famia y conocirnan cu ta mucho pa menciona.

Tur famia di parti su esposa cu e la stima hopi.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun famia.

Acto di despedida ta tuma luga diaranson 28 di October 2020 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home.

Aurora Funeraria lo practica strictamente e reglanan di Gobierno y Departamento di Salud.

Reglanan di salud: No ta duna man, no ta brasa ni sunchi otro. Distancia Social di minimo di 1.5 metro y tapa boca ta obligatorio.

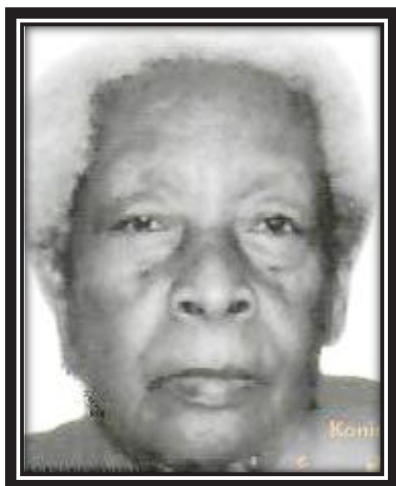
Enbes di krans of flor lo tin un box disponible pa donacion na "Happy to give back".

Despues di despedida no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



*To every thing there is a season,
and a time to every purpose under the heaven:
A time to be born, and a time to die;
a time to plant, and a time to pluck up that which is
Planted;
A time to kill, and a time to heal;
a time to build up;*

With deep sorrow we announce the passing away of:



Augusta Matania Mercina Lake
Better known as “Nana”
*10-12-1932 - †21-10-2020

Left to mourn her lost are her children:
Franklin Radjouki, † Ina Lake, Joan Lake.

Sisters:

† Victoria Carty - Lake
† Margarita Alberto - Lake
† Magdalene Lake

Brother:

† Joseph Lake
Grandchildren:

Gregory Lake and family
Anthony Lake and family
Jalitza Lake, Igmayra Lake and family
The rest of the grandchildren to numerous to mention.

Great grandchildren: Latifa Lake, Latanya Lake,
Kedemah Lake, Bashan Lake
The rest to numerous to mention.

Great great grandchild: Jayden Lake.

Nieces :

Ines Carty and family, Frido Lake and family, Cinda and family.

The rest to numerous to mention.

Nephews: Godwin Carty and family, Sidney Carty and family, Karel Carty and family.

The rest to numerous to mention.

As her son's: Hermans Emanuel and her rubian son Roach

Close friends: Agnes Sommerson, Dina Vos, Daniel Barron, Pedro Arindel and Tall boy Pascual
Many thanks to DR. Boderie and DR. Kelly.

Neighbours: Vos, Godwin, Fredo, family Lispie, Joy, Clyde Brown, Rosaria, Brown, Magerie Ming, Miss Jella, Valerie Carl, Ismeralda Brooks and Marcus Brooks.

She was related to the families:

The lake's, Radjouki, Carty's, Bernards, Lamoniés, Peters, Blijden's, van Putten, Dore, Hermans, Simon, Hodge, Duinker, Poterson.

The funeral will take place on Wednesday October 28, 2020 from 9am to 11am at Ad Patres funeral home and from there to the burial ground in Sabana Basora.

Due to the current situation with COVID-19 and in compliance with the rules stipulated by the Health Department (DVG), the funeral service will be a closed service held in family circle.



Cu un profundo tristesa nos ta
anuncia e fayecimento di nos casa,
nos tata, nos suegro y welo:



**Señor Jatindradew
Ramjanam,**

miho conoci como Benito

*11 maart 1948 † 25 oktober 2020
na edad di 72 aña

Na nomber di su casa:

Annie J. Ramjanam - Raghoe

Yiunan:

Amar Ramjanam
Sherine Ramjanam
Narish Ramjanam y Precella
Ramjanam - Mangroe
Devika Ramjanam

Nieto y nietanan:

Jamal

Acto di entierro y cremacion ta tuma
luga riba diasabra dia 31 di oktober
2020.

Ta tuma condolencia for di 9 pa 11
or di mainta na Royal Funeral Home
na Cumana.



**"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur
dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke
Señor ta hasi"
Salmo 33**

**Cu dolor na nos curason, nos ta
anuncia fayecimento di nos ser keri:**



Jean Claude Caby Dumfries

**Mihor conoci como “Bieuw of Guy di rasa”
“Lid in de orde van Oranje Nassau”**

***05-02-1945 - †23-10-2020**

**Acto di entierro lo wordo anuncia
despues**



**Gerencia y Personal di Caribbean Speed Printers N.V.
ta manda palabra nan di condolencia na:**

Harold Tromp y famia
Propietario di Land Seair Cargo & Trade

Cu e fayecimento di su casa:



sra. Jacinta Bernadina Tromp Vrolijk

Cu sra. Jacinta sosega den brasa di Señor

Clasificado

ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra

 PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA
 ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

 Email nos na
 classified@cspnv.com

TA BENDE

 Bari di hero cu tapa Afl.5
 Tel. 582 7800

SERVICIO PUBLICO

 Señora ta ofrece haci cas limpi.
 por yama Liliana
 Tel: 563 1180

SERVICIO PUBLICO

 ta yuda busca cas
 pa compra of huur
 Tel. 563 1449

TA HUUR

 Bachi pa tur ocasion
 Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO

 ta haci tur tipo di trabou
 di costurera
 Tel. 593 2085

TA BENDE

 Caha di Orgel.
 Tin 3 cylinder NOBO.
 Pa mas informacion yama
 Tel. 593 0203

SERVICIO PUBLICO

 Sra. responsabel ta busca
 trabou di haci cas limpi,
 cuida mucha, hende grandi
 Tel. 641 6785

Sushi den cura?

 Ta piki sushi cu pick-up
 grandi pa Afl 75,= pa buelta.
 Yama nos na
 561 4297 of 561 5179
 Hasi Aruba Limpi.

TA BENDE

 un cas: 3 camber / 2 baño
 na Primavera, Awg.395.000
 Tel.592 9966

SERVICIO PUBLICO

 Mi ta ofrece servicio di
 electricidad en general,
 problema cu corto circuito
 y mantencion
 Tel. 566 5026

SERVICIO

 Unified One Events
 Photos, films, wedding
 Tel. 749 2533

Ta Huur/Rent

 Appartement muebla inclui
 Awa Gas Cable Coriente (Aircro
 apart) 850,- p/l borg 200,-
 highway SantaCruz Piedraplat
 Cell 741 8637

FOR SALE

 sructura pa traha cas di trailer
 mas grandi cu 40 pia. Fls.5 mil
 Tel. 569 4343

TA BENDE

 Spiel banda robes, di chofer,
 pa auto Nissan Tiida
 Hatchback
 Tel.592 7137

SERVICIO PUBLICO

 Buscando auto pa huur y na
 bon prijs? yama nos
 Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO

 ta drecha tur sorto
 di Imagen y verf
 Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO

 Bo a compra algo of bo tin sushi
 den cura y bo no tin pickup!
 Servicio pa 50,-
 Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO

 Pa haci trabou di verf y chapi,
 tur mantencion di pafor di cas
 Yama y puntra pa Benito na
 Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO

 Ta haci tur trabou di
 construccion y carpinteria y tur
 cos cu ta furamento di stul
 Tel : 746 0518

AUTO Y HERO BIEU

 Nos ta piki auto, aircro y bateria
 bieu pornada. Frigidaire, stoof,
 wasmachin, tv ta 10,=.
 Yama 561 4597 / 561 5179
 Arubiano Balente

TA BENDE

 Un Cas Moderno: 3 Camber
 2 banjo na Boroncana.
 Awg. 475.000.00.
 Tel: 565 0831

TA HUUR

 un Apartment di 1 kamber,
 meubla Awg.1.200 inclui Cable,
 Internet, Gas. Exclui coriente/
 awa. Entrada priva cu parking
 na Wayaca Residence
 Yama Ashna
 Tel. 592 9966

SERVICIO PUBLICO

 Nos ta corta mata, lanta sushi,
 chapi cura y haci cura limpi
 na bon prijs
 Tel. 569 1379

TA BENDE

 Mi CD tey kumpra lo kumpre!!!
 Diez florin na Dragon CD
 & Electronics San Nicolas y
 Gatomatou de Ghetto
 Album Rated

SERVICIO PUBLICO

 Para todo lo que se refiere a
 tapiceria de muebles, autos,
 botes. Reparamos bambú,
 cabana. Todo lo relacionado
 con carpinteria
 Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO PUBLICO

 Masaje relajante, sports ma-
 sages, aroma terapia, piedras
 calientes, reflexologia, faciales
 Sabana Basora # 157 P.Ch.
 Tel. 561 8520

TA HUUR

 Appt full muebla
 Awg.625 p. luna
 Tel: 564 2251 / 582 7789

TA BENDE

 BBQ Grill tipo cilinder
 "criyoyo" duradero
 Prijs Afl.250
 Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO

 Construction
 remodelacion di cas, traha cas,
 apartment, traha y drecha dak,
 electricidad, verf pega mosaico,
 traha cura, plomeria. Bon prijs
 Tel. 593 3141

TA BUSCA

 un pida tereno pa compra pa
 bou di brug
 Tel.744 9184

SERVICIO PUBLICO

 Gran Fera di Fruta y Verdura
 na Rococo Plaza diahuebs,
 diabierna y diasabra 3 or te cu
 8 or anochi. Tur siman

SERVIO PUBLICO

 Ta ofrece pa verf y chapi cura
 bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
 Yama pa mas informacion na
 563 4828 / 5679610

SERVICIO PUBLICO

 Mi ta ofrece servicio di electri-
 cista en general corto circuito y
 mantencion
 Tel.566 5026

SERVICIO PUBLICO

 Albañil, ceramica, porcelanato,
 plomeria, pintura, cielo razo,
 puertas de madera, puntos
 electricos, soldadura, Bloques,
 Frizos, pisos. Yama ya
 Tel. 740 1242 / 740 4003

SERVICIO PUBLICO

 Nos ta chapi, corta y planta
 mata, brinda tur servicio cu bo
 cura mester. Tira sushi afo, tur
 esaki na un super bon prijs
 Tel. 738 1908

SERVICIO PUBLICO

 Señora busca trabou
 pa hai cas of apartamento
 limpi
 Tel.641 6785 - 566 3736

SERVICIO PUBLICO

 Mi ta chapi, lanta sushi, corta
 mata, transporta frigidaire, was-
 machine bieu, drecha cas, etc.
 Tel. 564 1979

TA HUUR

 un habitacion en Playa semi
 muebla, privado. Incluye agua,
 corriente, cable. No hay aircro
 Fls. 475 Dep. Fls.200
 Tel.747 8169

TA BENDE

 muebles, mata,
 hopi articulo di cas
 Tel.741 8637

SERVICIO PUBLICO

 Pa tur trabou di tapiceria di
 mueble, auto, yate y barco.
 Nos ta haci trabou di cabana y
 bambu y nos ta verf
 Tel : 569 7539 / 737 3993

**ABONA PA SOLAMENTE AFL. 30,- PA LUNA Y RECIBI TUR DIA BO CORANTMAN PREFEM
 MAS CERCA DI BO!**

Yena aki bao e siguiente informacion
Telefon

Nombri completo: _____

Adres di entrega: _____

Adres di cobranza: _____

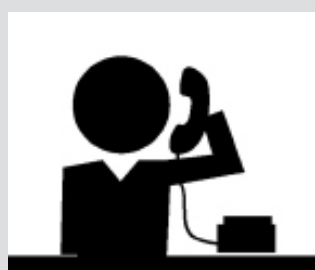
Pago Adelantado:
☐ 3 luna

☐ 6 luna

☐ 1 aña

- ☐ Cobranza na Cas.
- ☐ Cobranza na Trabou.
- ☐ Pago via Bank of America/Aruba Bank/Aruba Bank/Aruba Bank
- ☐ Pago Aruba Bank/Aruba Bank/Aruba Bank/Aruba Bank
- ☐ Pago CASH ONLINE.
- ☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- ☐ Paga cash Banc.
- ☐ Tira den Cash.

 Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com
www.bondia.com



Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A

Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I

Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O

Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Hende Muhe den Dificultad
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081



Dokter na warda

Oranjestad

Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas

Imsan
24 ora

Botica na warda

Oranjestad:

Eagle
Tel. 587 9011

San Nicolas:

Centro Medico
Tel. 584 5794

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.

Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 / 582 2010
Fax: 583 6988



A1 Taxi Services Aruba

Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Taxi Adres Services (24h)

L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw

Pronostico di tempo

Tempo:

Parcialmente nubla cu un posibel awasero breve
Den marduga y mañan: parcialmente nubla cu un awasero local

Temperatura maximo 32 grado Celsius
Temperatura minimo 27 grado Celsius

Bahada di solo : 6:16 p.m
Subida di solo : 6:32 a.m.

Biento:

Moder for di direccion generalmente oost;
Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo).
Den dia of den awasero basta fuerte te posible-

mente fuerte

Den rafaga; forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo)

Situacion general di tempo pa proximo 24 ora:

Un ola tropical ta moviendo den area oost di Caribe y lo

Combina cu un disturbio den nivelnan mas halto di atmosfera

Pa trece humedad den region. Temporalmente mas nubla lo pasa

Riba region local y esakinan por produci algo di awasero.

No por exclui un chens chikito di lamper cu stre-na.



Condicionnan maritimo/ estado di lama:

Un estado di lama leve te modera na parti zuid y modera na

Sectornan oost te noordwest ta wordo spera den proximo 24

Ora. Olanan lo ta for di oost entre 4 pa 6 pia na partinan

Oost te noordwest.

EMERGENCIA

911

POLIS

Oranjestad 100
San Nicolas 104
Santa Cruz 105
Noord 107
Tip Line 11141
Brandweer 115
Ambulance 911
Hospital 527-4000
Imsan 524-8833
Warda Costa 913
Seguridad Nacional 11911
Cruz Cora 582-2219

BOTICA

Aloe 584-4606
4 Centro Medico 584-5794
Central 585-1965
Dakota 588-7364
Del Pueblo 582-1253
Eagle 587-9011
Kibrahacha 583-4908
Maria 585-8145
Di Servicio Noord 586-4606
Oduber 582-1780
Paradera 588-6638
San Lucas 584-5119
San Nicolas 584-5712
Santa Anna 586-8181
Santa Cruz 585-8028
Sero Preto 584-4833
Trupial 583-8560

UTILIDAD

Setar 117
Web 525-4600
Elmar 523-7147

FUNERARIA

Aurora 588-6699
Royal Funeral H. 586-4444
Ad Patres 584-2299
Olive Tree 584-8888

Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 10/27/2020



Currency ¹	Buying from Public ²	Buying from Public ³	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 ⁴	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.33	1.35	1.37
CHF	195.79	196.51	197.31
GBP	2.25	2.30	2.36
JPY	168.68	170.22	171.93
EUR	208.59	210.49	212.61
DKK	27.31	28.03	28.83
NOK	18.37	19.09	19.89
SEK	19.39	20.11	20.91

For amounts up to Afl. 100,000

Falta 10 dia so mas pa Pinta & Kleur bo mascota favorito

E comision cu ta bezig cu e Concurso di Pinta y Kleur a wordo agradablemente sorprendi cu e noticia cu un cierto cantidad di nos muchanan den 3e klas a keda desapunta cu e aña aki nan grupo di edad - mas cu 8 aña - a wordo laga afo for di e Concurso. Pero esaki no ta e caso!

Mescos cu aña pasa pa e Concurso di Pintamento cu tawata pa muchanan di 6 pa 12 aña, un excepcion a wordo haci pa muchanan cu ta riba 12 aña y ta den 6e ainda. Mescos e aña aki; muchanan cu ta riba 8 aña pero ta den 3e ainda por participa! Nan mester percura pa skirbi nan edad, nan scol y nan klas riba e formulario di participacion pa si en caso e comision kier verifica cu scol cu realmente

e alumna of alumno ta den 3e klas.

E comision kier recorda tur hende cu tin solamente 10 dia mas pa keda cla cu bo arte di kleur y pinta bo mascota favorito. Ultimo dia pa entrega esaki ta dia 5 di november 2020. Por entrega un scan di esaki via email (specialprojectsaruba@gmail.com). Tambe por hiba e arte na e siguiente localidadnan: tur MFA (Noord, Paradera, Santa Cruz y Savaneta), e oficina di gobierno Edison Briesen na San Nicolas, Aruba Animal Shelter y e Centro di Control di Cacho na Wayaca, Bestial y tambe Do It Center na Shaba.

Participacion ta gratis. Bo tin algun dia so mas. Bo tambe lo participa?



Centro Pa Hoben y Famia cu diferente actividad, charla y tayer pa comunidad

Manera ta conoci Centro pa Hoben y Famia (CHF) a habri su portanan 10 di juli ultimo, cu e meta pa cuminsa brinda e comunidad di Aruba su diferente servicionan.

Centro pa Hoben y Famia ta un di e proyectonan di Social Crisis Plan, unda a nota cu mester di un centro specifico cu por ofrece servicionan multidisciplinario na nos comunidad. Den e Centro pa Hoben y Famia diferente organisacion a uni pa ofrece nan servicionan bou di un solo dak. E organisacionnan aki ta actualmente: Directie Sociale Zaken, Tienda di Educacion, Fundacion Pa Nos Muchanan, Fundacion Respetami, Wit Gele Kruis y Fundacion Anti Droga Aruba y Centro di Adiccion Aruba.

Organisacionnan cu Centro pa Hoben y Famia ta trahando hopi di cerca cu nan pa cu proyectonan ta: Telefon Pa Hubentud, Famia Plania, Heart Centered Leadership Foundation y tambe Adventist Development and Relief Agency.

Centro pa Hoben y Famia a organisa diferente actividadnan desde cu a habri su portanan. Centro pa Hoben y Famia a organisa 2 zomerkamp pa hobennan di 10-13 aña unda a ofrece 20 hoben cu ta bay diferente charlanan educativo pa prepara nan pa cuminsa scol secundario. En conexion cu

Covid-19 Centro pa Hoben y Famia a organisa un total di 2 zomerkamp den e luna di juli y augustus caminda un total di 25 mucha y hoben a participa. E kampnan aki a bay den colaboracion cu diferente instancianan cu a colabora, manera Fundacion Respetami, Fundacion Famia Plania, FADA, Wit Gele Kruis. Den e luna di September e Centro a organisa un charla pa muchanan conhuntamente cu Telefon pa Hubentud tocante "E efectonan di Covid-19" y conhuntamente cu FADA a organisa pa mayornan e charla interesante tocante "Gaming y su efectonan pa mucha".

Durante luna di september y october conhuntamente cu Stichting Wit Gele Kruis a cuminsa 2 curso tras di otro pa "futuro mayornan hoben" unda a ofrece mayornan hoben diferente charlanan pa prepara nan pa bira mayor.

Den e luna di october tambe a cuminsa un trayecto di "Educacion pa mamanan hoben" hunto cu sosten di stichting ADRA (Adventist Development and Relief Agency). E curso aki ta enfoca ariba e desaroyo personal di e mamanan hoben aki y ta ofrece nan cursonan pa por subi e mercado laboral despues.

Den vakantie di october ultimo a organisa diferente workshops educativo pa hobennan entre 10 pa 13 aña caminda a enfoca ariba e topiconan importante manera: Adiccion y su consecuncianan, Videogaming y su

efectonan, Norma y balor, Desaroyo di curpa, Sexting y internet safety y bullying, Malesanan transmiti sexual-

mente y Higiene.

Den lunanan venidero Centro pa Hoben y Famia lo tin mas actividad pa nos comu-

nidad. Por comunica cu e Centro pa Hoben y Famia via nan plataforma di Facebook of yama na 528-1200.

Resultado Sorteo october 27, 2020				
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte				
Wega		Prome premio	Segundo premio	Tercer premio
DIARIO		2537	4858	0562
KORSOU		6029	3083	7884
SUPER4		4622		
	LOTTO CATOCHI	0211	0214	5997
	WEGA ANOCHI	5965	7536	6403
	BIG4	8139		
	WEGA ANOCHI	4879		
	1 OFF	5110		
	WEGA ANOCHI	0899		
	ZODIAC	7896	PISCIS	
	WEGA ANOCHI	9146	SAGITARIO	
	LOTTO DI DIA	09-15-17-23-25		3x match4
	Afl. 64,000			156x Afl.8
	MINI MEGA	14-15-16-30		Mega Ball: 10
	Afl. 340,000 / Afl. 440,000 plus			1x Afl. 500

SER ta haci entrega di su informe anual 2019

Awe Consejo Social Económico (SER) a haci entrega di su informe anual pa 2019 na gobierno. Prome minister Eugene Rhuggenaath a risibi e prome copia for di presidente den funcion di SER John Jacobs y secretario general di SER Raul Henríquez.

Den e informe anual di 2019 ta enfatisa e importancia di uni esfuerzo y un cooperacion eficaz entre e interlocutoran social pa supera situacionnan di emergencia grandi, manera e COVID-19 crisis. E responsabilidad pa mancha e crisis grave aki no mester cai unicamente riba schouder di gobierno. Empleadonan, empresarionan y sociedad sivil, cu ta representa den SER, tin un papel igualmente importante di desplega.

Ta importante pa conhuntamente sigui construi riba e fundeshi manera ankra den documentonan estableci manera e Strategia di crecemento, e Acuerdo di crecemento, pero tambe riba e areanan prioritario manera identifiká den e Programa di Reforma di gobièrnu i e pakete nashonal proponé. E idea ta cu por logra un crecemento economico ekilibra y un distribucion rasonabel di ingresonan si uni forza y coopera eficazmente basa riba opcionnan bon funda y acurdonan solido.

Esaki ta reforsa e base di prosperidad y di bienestar pa futuro generashonnan", segun e informe anual di e organo consultivo socioeconómico. Sinembargo, den e temponan aki, sin presidente, den cua tin tanto insertidumbre, pa realisa ariba menciona ta existi



gi un cambio radical di mentalidad y di asercamento. Na luga di sigui desperdisia tempo y energia innecesario riba e paralisacion, e demora y e panico couda pa COVID-19, mester ta mas eficaz. Esaki for

di un punto de bista di logra un desaroyo socio economico ekilibra y armonioso, pa uni forza y traha hunto na renovacion y progreso. Oportunidadnan y posibilidadnan grandi cu presenta nan mes,

mester ser gara cu dos man pa asina aumenta resistencia di Corsou y reduci vulnerabilidadnan". E informe anual di SER pa 2019 por ser di 'download' for di e wepsait www.ser.cw.

James Finies, Nos Ke Boneiru Bek

Carta habri felicitando e pueblo di Statia y PLP como e legitimo gobierno democratico di Sint Eustatius

Fundacion Nos Kier Boneiro Bek y e pueblo Boneriano ta felista e pueblo di Sint Eustatius pa su victoria abrumador riba 21 october 2020, reafirmando e liderazgo di PLP como nan legitimo representacion democratico legal. E pueblo di Statia a demostra cu e victoria aki cu nunca nan a acepta e traicion y violacion di nan derecho sagrado democratico y a manda un mensahe cla pa Den Haag. Na Februari 2018 e Gobierno Hulandes lidera pa nan Secretario di Estado, ex-militar, colo-

nel Knops a deroca e mesun gobierno cu e mesun lidernan, pa medio di un accion antidemocratico, abuso di poder, un golpe di estado.

Un momento historico di victoria pa e pueblo Statiano, fuerte y determina, derotando colonialismo Hulandes di siglo 21. Un rechazo resonando contra gobernacion colonial-Hulandes, hopi fuerte, hopi cla, reclamando bek y restaurando nan gobierno cu nan mes a eligi na maart 2015. Re-asegurando cu ta pueblo ta esun cu ta husga y dicidi, cua gobierno

nan ta desea.

Esaki ta sirbi como un mensahe di curashi y speranza pa tur e otro islanan Antiano, specialmente esnan autonomo mas grandi, Corsou, Aruba y St Maarten, cu na e momento aki ta bao di presion di e gobierno Hulandes, uzando e crisis di Covid pa black mail nan, forsando nan pa sede nan autonomia pa un fianza contra condicionnan inapropia. Statia a lanta bek y ta surgi grandemente como un nacion un pueblo cu dignidad, cu kier dicidi nan mes riba nan mes isla, pa determina nan mes destino, y kier

proteha nan derecho sagrado fundamental di democracia, derecho di autodeterminacion y propio-gobernacion. Mientras cu e gobierno di Statia tabata tratando pa honra y respecta e voz y decision democratico di nan pueblo pa recobra bek nan outonomia, e gobierno Hulandes, inicialmente minister Plasterk y despues secretario-di-estado Knops tabata nenga e pueblo y gobierno di Statia e derechonan fundamental aki. Durante tur e tempo aki, caminda e gobierno Hulandes, abusando di poder, cu leynan inhuisto, cometiendo crimen contra humanidad, contra e pueblo di Statia, casi tur e liderazgo Antiano y gobiernonan y partido politiconan, no a haci nada, pa condena e gobierno Hulandes o sostene y proteha Statia su causa husto, nan lucha pa Hulanda respecta nan derechonan inalienabel.

NKBB tabata un di e unico aliansanan di Statia cu a lanta para contra Hulanda, y alsa voz, bringa bek, frontalmente contra gobierno Hulandes pa motibo di nan accionnan no-democratico abusivo contra di e pueblo Statiano. Hunto den alianza cu e liderazgo di e gobierno di Sint Eustatius, NKBB a embarca riba e trayectoria pa recobra bek

nan autonomia, direccion di Nacionnan Uni su headquarters y comunidad internacional pa conscientisa y mas tocante e aneksacion ilegal di Bonaire y Sint Eustatius riba 10-10-10. Despues cu e gobierno Hulandes a deroca ilegalmente e gobierno legitimo di Sint Eustatius, NKBB hunto cu un representante di e gobierno di Statia a hasi un otro avanse historico na April 2018, pa reuni oficialmente cu e headquarters di Caricom na Guyana, y denuncia e accionnan ilegal di gobierno Hulandes, y logra cu e "white paper" di gobierno di Statia wordo entrega oficialmente y reparti bao di tur miembronan di Caricom. Esaki ta pa di prome biaha ku e liderazgo-di-Caricom a wordo oficialmente informa I a comprende kico a pasa cu e islanan Antiano despues di e desmantelacion di Antia Hulandes na 10-10-10. Awe nos ta mira bek riba e resiente batayanan historico pa derechonan di e pueblo di Statia, pero mas importante awor ta e pueblo Statiano su accion heroico cu a dicidi pa pone e mesun lidernan di gobierno cu curashi, bek na e frente di nan lucha, pa sigui bringa pa nan, moviendo dilanti aspirando nan legitimo derechonan di autodeterminacion I derechonan humano.



Gobierno Hulandes no ta introduci mas medida, pa awo



(AP) — Lockdown parcial actual na Hulanda, introduci dos siman atras memey di un aumento drastico di infeccion di coronavirus, probable-

mente lo keda na vigor te december, prome minister y minister di Salud a bisa ayera, pero nan no a anuncia ningun restriccion nobo.

“Loke nos no kier haci awo ta haci di mas mientras cu no ta necesario”, prome minister Mark Rutte a bisa den un conferencia di prensa televisa nacionalmente. “Pero si ta necesario, nos ta prepara pa impone mas medida.”

Rutte a bisa cu ‘tur escenario ta riba bisa y ta siendo evalua – te cu y incluyendo un lockdown completo’ si e restriccionnan actual no ta mitiga e cantidad di infeccion.

Dos siman atras, gobierno a

duna orden pa cera tur bar y restaurant como parti di un paquete di medida. E tempo ey, Rutte a bisa cu e medidanan probablemente lo keda na luga pa sikiera cuatro siman.

Minister di Salud, Hugo de Jonge a bisa ayera cu probablemente nan lo keda na vigor te cu december.

Comentarionan di Rutte a yega despues cu instituto di salubridad publico di Hulanda, RIVM a reporta cu e cantidad di hende confirma di tin Covid-19 na e pais a aumenta cu 22% na 67,542 durante e ultimo siman.

E instituto a bisa cu e aumento di test positivo ta reduciendo un tiki, probablemente

como resultado di e medidanan di lockdown imponi pa gobierno den simannan recien.

Asina mes, unidadnan di cuidado intensivo di hospitalnan Hulandes ta asina druk pa e aumento den cantidad di pashent di Covid-19 cu nan a cuminsa transporta pashentnan via aereo na hospitalnan Aleman.

E porcentahe di testnan positivo a aumenta na 17.9% compara cu 15.2% un siman prome. Admision den ICU a aumenta cu 333, compara cu un aumento di 287 e siman anterior.

Gobierno tambe a anuncia un paquete di sosten nobo ayera,

pa negoshinan luchando pa sobrevivir restriccionnan cu tin meta pa combati pandemia di coronavirus.

E ayudo financiero nobo tin balor di alrededor id 500 miyon euro. Nan ta bin riba biyones di euro cu gobierno ya a priminti na negoshinan, variando desde aerolinea nacional KLM te cu restaurantnan chikito.

Entre e medidanan den e ultimo paquete ta contribucionnan pa yuda bar- y restaurantnan y organisadornan di eventonan manera festivalnan musical y ferianan sobrevivir e caida di negoshi causa pa restriccionnan di gobierno.

Gobierno ta organisa recorte di 25% riba beneficio

(CuraçaoChronicle) — Prome minister di Corsou, Eugene Rhuggenaath a graba un mensahe di video dialuna nochi. Den e mensahe, Rhuggenaath ta declara cu a entrega un propuesta pa regula un recorte di 25% riba e paquete di beneficio pa parlamento y minister segun ley.

Pa ambtenaar, e reduccion

di e paquete total di beneficio cu 12.% lo ta regula pa ley. Esaki tambe ta aplica pa managmento y empleadonan di companianan semi-publico.

Prome minister Rhuggenaath a indica ademas cu e lo ta presente na un reunion di Consejo di Minister di Reino na Den Haag diabierna proximo. E ta spera di yega na un acuerdo definitivo cu

Hulanda riba financiamiento y cooperacion sostenibel.

Segun e premier: “No tin hopi cu falta haci pa yega na acuerdonan definitivo cu gobierno Hulandes.” El a indica cu e ultimo stapnan ta esunnan mas importante, sinembargo.

Potret di archivo.



Expertonan ta propone anticonceptivo obligatorio pa preveni abuso di mucha

(DutchNews.nl) — Muhenan kende tin problema cu adiccion, salud mental of problema di aprendisahe mester ricibi anticonceptivo obligatorio, segun un grupo di

experto di proteccion di mucha.

E grupo di conseho, cual su miembronan ta inclui un ex-hues di famia y ex-senador di partido VVD, Heleen

Dupuis, a bisa cu e medida tabatin intencion di preveni abuso di mucha na man di mamanan kende tabata incapaz di cria nan. E grupo a bisa cu ‘centenares’ di muhenan vulnerabel por wordo obliga

pa tuma un inyeccion of implante anticonceptivo bao e plan, maske cifranan exacto no tabata disponibel pa motibo di reglanan di privacidad.

Bao e plan nobo, fiscalnan y oficialnan di proteccion di mucha lo por aplica na corte pa un orden di anticonceptivo si un muhe tin malesa psiquiatrico, un diagnostico di dificultad di aprendisahe, infeccion di hepatitis B of C, of historia di abuso di mucha. Den teoria, e orden lo ta pa un periodo temporal te cu e problema keda alivia.

Cees de Groot, ex-hues di famia y anteriormente vicepresidente di corte di distrito di Rotterdam, a duna como ehempel un persona trahando den prostitucion cu un malesa psiquiatrico kende kier haya un baby pasobra su clientenan ta paga mas pa un muhe na estado. El a bisa AD.nl cu alrededor di 70% di muhenan kende a cay den e

categoría aplicabel ya a coopera cu regimen boluntario di anticonceptivo, pero e otro 30% ta causa pa preocupacion. “Den terminonan practico, mester involucra proteccion di mucha”, el a bisa.

Dupuis, kende anteriormente tabata presidente di Asociacion Hulandes pa Cuido di Discapacidad (VGN) a bisa cu preveni muhenan cu kier tin yiu pero ta incapaz di cria nan tabata un escogencia etico. “Ta scoge lo menos malo”, el a bisa.

Minister di Salud, Hugo de Jonge a propone un schema similar na 2016, tempo cu e tabata consejal pa cuido di salud na Rotterdam. “Esaki ta un tema hopi complejo y sensitivo”, el a bisa e tempo ey. “E situacionnan den cual algun mucha ta bin na mundo ta berdaderamente horibel. Ta p’esey mi ta sostene e prevencion di maternidad vulnerabel.”



Trump sees voting chaos that does not exist

(AP) — Seeing chaos where others don't, President Donald Trump is falsely asserting that voting by mail is proving to be rife with problems across the country. For the most part, the surge in early votes has been managed smoothly.

Trump also made the impossible demand that all votes be counted election night. That is guaranteed not to happen. Some states will be counting mailed votes for days and many may not have final results that night. It's all part of Trump's effort to sow distrust in the integrity of the election if he loses.

He introduced a new twist in his case Tuesday, encouraging people who have already cast ballots for Democrat Joe Biden to change their vote to him. Some states allow people who voted early to change their ballot if they show up Election Day and nullify their initial vote; many do not. Trump claimed people's interest in changing their vote spiked after the last presidential debate, as measured by Google searches. In fact, people using Google were more interested in Jill Biden and the matching mask she wore with her dress at the event.

Trump's statements on voting — and voting again: TRUMP: "It would be very, very proper and very nice if a winner were declared on November third, instead of counting ballots for two weeks, which is totally inappropriate and I don't believe that that's by our laws." — remarks to reporters Tuesday. TRUMP: "Big problems and discrepancies with Mail In Ballots all over the USA. Must have final total on November 3rd." — tweet Monday.

THE FACTS: No, the catastrophe Trump has warned darkly about for months in mail-in voting has not materialized. And "our laws" don't require the immediate reporting of all election results in the country; delayed counting is unavoidable.

There have been sporadic reports of voters receiving mail ballots that were incorrectly formatted and other localized hitches in the record early turnout, but the large-scale disenfranchisement that elec-



tion experts worried might happen has not been seen.

Trump has conspiratorially inflated local incidents, contending, for example, that mail-in ballots filled out for him are being dumped in rivers or creeks. This is a fabrication.

Three trays of mail were found by the side of a road and in a ditch — not a river or creek — in Greenville, Wisconsin, in mid-September. The sheriff initially said "several absentee ballots" were in the mix. The state's elections officer later said no Wisconsin ballots were in the lost mail after all. No one said ballots marked for Trump were thrown out in the incident.

Trump's motive for challenging votes by mail is plain: Democrats are dominating that segment of voting. Registered Democrats have also outnumbered registered Republicans in early voting in person at polling places, though the gap is narrower than with mailed ballots.

In short, Trump may need supporters to show up in huge numbers on Election Day if not before, and his baseless allegations of early-voting irregularities are designed to motivate them to

do so as well as to portray the result as illegitimate if Biden wins.

As for his demand for a "final vote total" on election night, that flies in the face of how votes are counted and reported.

Apart from the usual lags in rounding up and reporting totals from every precinct in the country, the U.S. is seeing unprecedented numbers of early votes, and some battleground states won't even start counting them until Election Day votes have been tallied.

Indeed, the Supreme Court is allowing Pennsylvania to count mailed ballots that are not even received by elections officials for three days after the election, as long as there's no evidence that such ballots were filled out after Nov. 3. The court quashed an effort in Wisconsin to extend the absentee ballot deadline there.

Earlier in the campaign, Trump asserted that the winner should be declared on election night, another outcome no one can guarantee and one that may elude the country in a week. There is no requirement that the winner be determined Election Day.

He once raised the question of delaying the election, then dropped the thought, but has persisted in groundless allegations that the election is certain to be plagued by fraud.

TRUMP: "Strongly Trending (Google) since immediately after the second debate is CAN I CHANGE MY VOTE? This refers changing it to me. The answer in most states is YES. Go do it. Most important Election of your life!" — tweet Tuesday.

THE FACTS: Not so fast. Some states allow voters to switch their early vote, but laws vary and many have restrictions.

Minnesota, for instance, allows voters to "claw back" their vote and change it, but the deadline for that has passed. Wisconsin allows people to change their vote up to three times, though it doesn't happen often. Florida allows voters who received mail ballots to choose to vote in person instead, but they cannot vote more than once.

If a voter has already sent his or her mail-in ballot and then goes to vote in person, "the (mail) ballot is deemed cast and the voter to have voted," according to Florida law.

David Becker of the Center for Election Innovation said changing a vote in states where that is possible is "extremely rare" and very complicated.

"It's hard enough to get people to vote once — it's highly unlikely anybody will go through this process twice," he said. Trump's suggestion that he did so well in the debate that people who already voted for Biden wished they could switch to him is not borne out by the search engine's statistics.

Google searches for "change my vote" did not crack the top 20 searches that night or after. Jill Biden was the subject of Google's 20th most popular search that day. On Friday, the new "Borat" movie, presidential polls and college football were among the subjects drawing top 20 attention, not his debate performance.

The only notable uptick came after Trump tweeted about vote-changing Tuesday morning, claiming a lift from the debate that the search engine didn't show. Only limited conclusions can be drawn from the list of popular searches because Google does not provide complete data.

Barrett confirmed by Senate for Supreme Court, takes oath



(AP) — Amy Coney Barrett was confirmed to the Supreme Court late Monday by a deeply divided Senate, with Republicans overpowering Democrats to install President Donald Trump's nominee days before the election and secure a likely conservative court majority for years to come.

Trump's choice to fill the vacancy of the late liberal icon Ruth Bader Ginsburg potentially opens a new era of rulings on abortion, the Affordable Care Act and even his own election. Democrats were unable to stop the outcome, Trump's third justice on the court, as Republicans race to reshape the judiciary.

Barrett, 48, will be able to start work Tuesday, her lifetime appointment as the 115th justice solidifying the court's rightward tilt.

"This is a momentous day for America," Trump said at a primetime swearing-in event on the South Lawn at the White House. Justice Clarence Thomas administered the Constitutional Oath to Barrett before a crowd of about 200.

Barrett told those gathered that she believes "it is the job of a judge to resist her policy preferences." She vowed, "I will do my job without any fear or favor."

Monday's vote was the clos-

est high court confirmation ever to a presidential election, and the first in modern times with no support from the minority party. The spiking COVID-19 crisis has hung over the proceedings. Vice President Mike Pence declined to preside at the Senate unless his tie-breaking vote was needed after Democrats asked him to stay away when his aides tested positive for COVID-19. The vote was 52-48, and Pence's vote was not necessary.

"Voting to confirm this nominee should make every single senator proud," said Senate Majority Leader Mitch McConnell, fending off "outlandish" criticism in a lengthy speech. During a rare weekend session he declared that Barrett's opponents "won't be able to do much about this for a long time to come."

Barrett, a federal appeals court judge from Indiana, is expected to take the judicial oath administered by Chief Justice John Roberts in a private ceremony Tuesday at the court to begin participating in proceedings.

Underscoring the political divide during the pandemic, the Republican senators, most wearing masks, sat in their seats as is tradition for landmark votes, and applauded the outcome, with fist-bumps. Democratic senators emptied their side, heeding party leadership's advice to

not linger in the chamber. A Rose Garden event with Trump to announce Barrett's nomination last month ended up spreading the virus, including to some GOP senators who have since returned from quarantine.

Pence's presence would have been expected for a high-profile moment. But Senate Democratic leader Chuck Schumer and his leadership team said it would not only violate virus guidelines of the Centers for Disease Control and Prevention, "it would also be a violation of common decency and courtesy."

Democrats argued for weeks that the vote was being improperly rushed and insisted during an all-night Sunday session it should be up to the winner of the Nov. 3 election to name the nominee.

Speaking near midnight Sunday, Sen. Elizabeth Warren, D-Mass., called the vote "illegitimate" and "the last gasp of a desperate party."

Several matters are awaiting decision just a week before Election Day, and Barrett could be a decisive vote in Republican appeals of orders extending the deadlines for absentee ballots in North Carolina and Pennsylvania.

The justices also are weighing Trump's emergency plea for the court to prevent the Manhattan District Attorney

from acquiring his tax returns. And on Nov. 10, the court is expected to hear the Trump-backed challenge to the Obama-era Affordable Care Act. Just before the Senate voted, the court sided with Republicans in refusing to extend the deadline for absentee ballots in Wisconsin.

Trump has said he wanted to swiftly install a ninth justice to resolve election disputes and is hopeful the justices will end the health law known as "Obamacare."

In a statement, Democratic presidential candidate Joe Biden tied Barrett's nomination to the court to the Republican effort to pull down the Affordable Care Act. He called her confirmation "rushed and unprecedented" and a stark reminder to Americans that "your vote matters."

During several days of public testimony before the Senate Judiciary Committee, Barrett was careful not to disclose how she would rule on any such cases.

She presented herself as a neutral arbiter and suggested, "It's not the law of Amy." But her writings against abortion and a ruling on "Obamacare" show a deeply conservative thinker.

Sen. Lindsey Graham, R-S.C., the chairman of the Judiciary Committee, praised the mother of seven as a role model for conservative women. "This is historic," Graham said.

Republicans focused on her Catholic faith, criticizing earlier Democratic questions about her beliefs. Graham called Barrett "unabashedly pro-life."

At the start of Trump's presidency, McConnell engineered a Senate rules change to allow confirmation by a majority of the 100 senators, rather than the 60-vote threshold traditionally needed to advance high court nominees over objections. That was an escalation of a rules change Democrats put in place to advance other court and administrative nominees under President Barack Obama.

Republicans are taking a political plunge days from the Nov. 3 election with the

presidency and their Senate majority at stake.

Only one Republican — Sen. Susan Collins, who is in a tight reelection fight in Maine — voted against the nominee, not over any direct assessment of Barrett. Rather, Collins said, "I do not think it is fair nor consistent to have a Senate confirmation vote prior to the election."

Trump and his Republican allies had hoped for a campaign boost, in much the way Trump generated excitement among conservatives and evangelical Christians in 2016 over a court vacancy. That year, McConnell refused to allow the Senate to consider then-President Barack Obama's choice to replace the late Justice Antonin Scalia, arguing the new president should decide.

Most other Republicans facing tough races embraced the nominee who clerked for the late Scalia to bolster their standing with conservatives. Sen. Thom Tillis, R-N.C., said in a speech Monday that Barrett will "go down in history as one of the great justices."

But it's not clear the extraordinary effort to install the new justice over such opposition in a heated election year will pay political rewards to the GOP.

Demonstrations for and against the nominee have been more muted at the Capitol under coronavirus restrictions.

Democrats were unified against Barrett. While two Democratic senators voted to confirm Barrett in 2017 after Trump nominated the Notre Dame Law School professor to the appellate court, none voted to confirm her to the high court.

In a display of party priorities, California Sen. Kamala Harris, the Democratic vice presidential nominee, returned to Washington from the campaign trail to join colleagues with a no vote.

No other Supreme Court justice has been confirmed on a recorded vote with no support from the minority party in at least 150 years, according to information provided by the Senate Historical Office.

Philippines: Typhoon displaces 120,000 people, 8 missing

(AP) — A strong typhoon blew out of the Philippines on Monday after displacing more than 120,000 people, leaving several fishermen missing and causing at least six vessels to sink or run aground in storm-tossed waters, officials said.

Local authorities reported at least two dead from Typhoon Molave, including a villager who drowned, but the government's main disaster-response agency said it would wait to include the deaths in its casualty count until after they are validated.

At least 13 people were initially reported missing, mostly fishermen, but five were later rescued separately off the eastern island province of Catanduanes, the Office of Civil Defense said.

The fast-moving typhoon blew out of the country to the South China Sea on Monday afternoon with sustained winds of 130 kilometers (81 miles) per hour and gusts of up to 160 kph (99 mph), forecasters said. It roared overnight across island provinces south of the capital, Manila, which was lashed by strong winds but escaped major damage.

More than 120,000 villagers fled to safety at the height of the typhoon's onslaught, with more than 75,000 taking shelter in hundreds of evacuation centers. The rest took cover in relatives' homes. Officials struggled to set people apart in emergency shelters due to the coronavirus pandemic.

Gov. Humerlito Dolor said

despite widespread damage in his hard-hit province of Oriental Mindoro, no typhoon deaths were reported there. In one area alone, 200 families lost their fishing boats, Dolor said. Many villagers have started to leave emergency shelters to fix their battered homes, he said.

"Many of them lost their roofs, their walls and ceilings," he told DZMM radio. Dozens of villagers were injured by falling trees and other storm debris as the typhoon pounded entire provinces, officials said.

The coast guard said four ships ran aground and two other boats, including a yacht, sank in very choppy waters off Batangas province, south of Manila. Coast guard personnel rescued seven crew from the yacht but were



still searching for one other.

More than 1,800 cargo truck drivers, workers and passengers were stranded in ports after the coast guard barred ships and ferry boats from venturing into rough seas. Some of the ports were later reopened as the weather cleared.

About 20 typhoons and storms annually batter the Philippines, and the Southeast Asian archipelago is seismically active, with earthquakes and volcanic eruptions, making it one of the world's most disaster-prone countries.

UK sends flagship for joint naval drills with Cyprus, France

(AP) — Britain flexed its naval muscles in its largest deployment off Cyprus in decades, to make its presence felt in the volatile region and underscore what officials said was the country's post-Brexit commitment to buttressing Europe's security.

A three-ship strike force centered around the Royal Navy's flagship HMS Albion on Tuesday conducted joint maneuvers with a Cypriot patrol vessel and helicopters and the French frigate Jean Bart off

the coastal town of Limassol. The main part of the exercise involved Cypriot special forces and British Royal Marines boarding a supposedly hijacked ship by fast-roping down from hovering helicopters while small, highly maneuverable speed boats came alongside the vessel.

"This is the U.K. doing its part to prove our commitment to European safety and security whilst working with our NATO allies and partners," Deputy Strike Force Commander Capt. Phil Dennis told the Associated Press.

British military officials said the joint training with Cypriot forces also illustrated a joint commitment to regional stability and a determination to further strengthen a bilateral defense relationship.

"Cyprus is a very important partner for the UK in the eastern Mediterranean and the Mediterranean region in general," Capt. Dennis said, adding that the exercise offered "a great chance for us to see and experience the un-

derstanding and knowledge of each other."

The U.K. retained two military bases on Cyprus after the eastern Mediterranean island gained independence from British colonial rule in 1960.

The exercise comes amid continued tensions with neighboring Turkey over rights to prospect and drill for oil and gas around war-divided Cyprus.

The 20,400-ton HMS Albion, with a 400-person crew,

is an amphibious assault ship that can quickly deploy Royal Marines on land through its Wildcat helicopters or a pair of landing craft.

Officials said the deployment that included the air defense destroyer HMS Dragon also afforded personnel the opportunity to experiment with new, high-tech tools that could assist troops to successfully carry out an assigned mission. Those tools include a powerful drone that can carry up to 150 pounds (70 kilograms) of supplies or ammunition to frontline troops.

Virus cases spike at Milan's La Scala, Naples' San Carlo

(AP) — The number of performers at Milan's famed La Scala opera house who have tested positive for the coronavirus has risen to 21, even as the theater was forced to close due to new government restrictions aimed at curbing the virus' resurgence.

La Scala spokesman Paolo Besana confirmed Tuesday that 18 members of the world-class chorus and three woodwind players in the orchestra have the virus. That comes after two singers, including tenor Francesco Meli, tested positive, ahead of planned concert performances last week of Giuseppe Verdi's "Aida."

Italian media also reported that 12 positive cases had been reported at the San Carlo Theater in Naples, affecting management, the orchestra, chorus and dance troupe.

The new peak in virus cases in Italy has been centered in Milan, Lombardy's capital, throwing into doubt La Scala's celebrated Dec. 7 gala season opener. La Scala had launched a limited series of concerts and ballets in September with just 700 audience members instead of the usual 2,000, with operatic concerts and ballet galas instead of fully staged performances.

It had planned to resume full

staging in November, but the government decree has shut down theaters through Nov. 24.

The theater has not released the suspected source of contagion. But the infections underline the delicacy of staging singing performances during which voices are necessarily projected, risking the spread of contagion.

Italy, the birthplace of opera, resumed classical music performances this summer after a severe 10-week lockdown, with strict distancing rules between orchestra members and limiting the number of singers on stage.

The government closed

down all theaters this week, drawing a protest from star conductor Riccardo Muti, who appealed to Premier Giuseppe Conte to "revive the

theater and musical activity to provide spiritual food, without which society is brutalized."



Taiwan says new arms purchases to boost credible defense



(AP) — Taiwan said Tuesday that recently proposed purchases of U.S. missiles and other arms systems will boost the island's ability to credibly defend itself amid rising threats from China.

The comments from defense ministry spokesperson Shih Shun-wen came a day after China said it would exact unspecified retaliation against companies that make the weapons systems, including Lockheed Martin Corp., Raytheon Technologies

Corp. and Boeing Co.'s defense division, the lead contractor on a \$2.37 billion sale of Harpoon missile systems to Taiwan.

Facing a potential Chinese foe with overwhelming superiority in missiles, soldiers, ships and planes, Taiwan has struggled to assure its own people and its key ally, the U.S., that it is capable of and willing to see to its own defense. The sides split during a civil war in 1949 and China considers Taiwan its own territory, to be brought under its control by force if necessary.

"The purchase of these weapons will enhance Taiwan's credible combat capabilities and asymmetric combat capabilities," Shih told reporters at a briefing, using a term for countering a much stronger foe with precision weapons and advanced tactics. "This will also enhance our overall combat capabilities to contribute to maintaining peace and stability across the Taiwan Strait."

In Beijing, foreign ministry spokesperson Wang Wenbin on Tuesday again accused the U.S. of violating its com-

mitments to China while bolstering the confidence of those such as the ruling Democratic Progressive Party of President Tsai Ing-wen who favor the island's independence from China.

Washington should "revoke the arms sale plan to Taiwan so as to avoid further damage to China-U.S. relations and peace and stability across the Taiwan Strait," Wang told reporters. "China will take legitimate and necessary measures to resolutely defend national sovereignty and security interests."

The Trump administration on Monday notified Congress of plans for the sale of the Harpoon system, whose missiles are capable of striking ships and land targets. Boeing says the missile uses GPS-aided inertial navigation and delivers a 500-pound blast warhead. It can target coastal defense sites, surface-to-air missile sites, exposed aircraft, ships in port, and port and industrial facilities.

That followed another proposed sale announced Oct. 21 of \$1.8 billion worth of weaponry, including missile and rocket systems, and up-

graded equipment for Taiwan's F-16 jet fighters.

Taiwan has long been an irritant in U.S.-China relations. Washington has no formal relations with the island's democratically elected government but is its main ally. U.S. law requires the government to ensure Taiwan can defend itself. In recent years, weapons sales to the island have increased in quantity and quality, as China builds the world's second most powerful military dedicated largely to defeating Taiwan and achieving its goal of annexation.

Stepped-up patrols by Chinese warplanes this year have put Taiwan's forces under greater strain, increasing the importance of developing new weapons systems or buying them from abroad.

Beijing regularly pressures American companies including Boeing in an effort to influence U.S. policy. China is one of Boeing's biggest markets for commercial aircraft, which might make it vulnerable to a boycott, but China's defense ministry mentioned only Boeing's military arm, Boeing Defense, not its civilian jetliner business.

UN urges Libyan rivals to implement cease-fire, pursue peace

(AP) — The U.N. Security Council on Tuesday welcomed the permanent cease-fire agreement signed by the rival sides in Libya and called on the parties to implement it and "show the same determination in reaching a political solution."

The U.N.'s most powerful body also welcomed Monday's virtual meeting of the U.N.-recognized government and its eastern-based rivals in the Libyan Political Dialogue Forum and looked forward to an in-person meeting of the body that will hold political talks in Tunisia on Nov. 9.

Stephanie Williams, the acting U.N. envoy for Libya, announced at the end of military talks in Geneva with the rival parties on Friday that the cease-fire would start immediately and that all foreign fighters must leave the country within 90 days. She called it "a moment that will go down in history."

Libya descended into chaos after the 2011 uprising that toppled longtime autocrat Moammar Gadhafi and led to the oil-rich North African country becoming divided, with rival administrations in the east and west, each backed by fighters and militias -- and various foreign powers.

Tensions escalated further when east-based forces, under commander Khalifa Hifter, launched an offensive in April 2019 trying to capture the government-held capital, Tripoli. Hifter's campaign collapsed in June when militias backing the government, with Turkish support, gained the upper hand.

Hifter is supported by the United Arab Emirates, Russia, Jordan and Egypt, while the U.N.-supported government in Tripoli is backed by the wealthy Gulf state of Qatar and by Turkey, a bitter rival of Egypt and the UAE in a broader regional struggle over political Islam. Thousands of foreign fight-

ers, including Syrians, Sudanese and Chadians, have been brought to Libya by both sides, according to U.N. experts monitoring an arms embargo against Libya. The experts said in their latest report that 11 companies also violated the arms embargo, including the Wagner Group, a private Russian security company that the panel said in May provided between 800 and 1,200 mercenaries to Hifter.

In early October, U.N. Secretary-General Antonio Guterres urged world powers and others with interests in Libya's long-running civil war to stop sending arms to its rival governments and keep working toward a lasting cease-fire, warning that the country's very future was "at stake."

The Security Council press statement on Tuesday recalled the resolution it adopted Sept. 15 demanding that all countries enforce the widely violated arms em-

bargo and withdraw all mercenaries from Libya — and the commitment of the participants at the Berlin conference to comply with the arms embargo "and to refrain from intervening in the armed conflict or in the internal affairs of Libya."

Council members called on all countries "to respect and support the implementation of the ceasefire agreement" and reaffirmed their strong commitment to "the sovereignty, independence, territorial integrity and national unity of Libya."

Ahead of the cease-fire agreement, talks in Egypt and Morocco resulted in positive steps by the warring sides, including a preliminary deal aimed at guiding the country toward elections within 18 months and demilitarizing the contested city of Sirte. They also agreed to exchange prisoners and open up air and land transit across the country's divided territory.

Following Friday's cease-fire agreement, a commercial plane from Tripoli landed in the eastern city of Benghazi — the first in 18 months.



1-year sentence for angry fan who made football game threat

(AP) — A California man's threats to harm college football players because they beat his favored team epitomized "fandom spiraled out of control," something that can't be ignored in the age of mass shootings, a federal judge said Tuesday as he handed down sentence of one year and a day over the 2018 threats.

Daniel Rippy, of Livermore, California, a Michigan native and University of Michigan fan, used Facebook Messenger to threaten a shooting at Ohio State University during its annual game against Michigan, and vowed to hurt players on the football team and then-head coach Urban Meyer, authorities said.

Federal Judge Algenon Marbley had harsh words for Rippy during Tuesday's sentencing done via video conference because of the coronavirus pandemic. Marbley referenced the mass shootings at Columbine High School in 1999 and Sandy Hook Elementary School in 2012 as he lectured Rippy on the seriousness of the threats against college athletes just playing a game. "It's college competition. That's all it is,"

Marbley said.

What Rippy "epitizmes is fandom spiraled out of control," Marbley said. The judge added: "We have to take this seriously because it happens."

The 29-year-old Rippy, being held in jail in Columbus, apologized several times, saying he'd been having "a bad day" when he made the threats and promised it would never happen again. As part of an argument for a lesser sentence, Rippy and his lawyer emphasized that once he's out of prison, he has a placement at a transitional housing center in California for men recently released from incarceration.

"I really didn't mean for any of this. I feel really bad about it. I would never, ever do any act like this," Rippy said.

Prosecutors asked for a 15-month sentence, on the lower end of sentencing guidelines. But in the end Marbley went even lower, noting that, "Some type of psychological or psychic imbalance may have animated this kind of behavior." Rippy will receive credit for the 10 months he's spent in jail since

his January arrest.

Rippy's mental health issues coupled with "some totally unrelated frustrations" led him to lash out the day he made the threats, said his attorney, federal public defender Soumyajit Dutta.

What Rippy needs most are "resources for both mental health treatment and for an ability for him to get back on his feet," Dutta said before sentencing.

An indictment unsealed late last year in federal court in Columbus accused Rippy of "electronic communication" threat from California during the game between Ohio State and the University of Michigan on Nov. 24, 2018. The game was played in Columbus that year, and Ohio State won 62-39.

Rippy threatened a shooting at the school, saying in a Facebook message to the university, "I'm seriously going to hurt the students and all of the players from the football team," according to a statement of facts filed with Rippy's July plea agreement.

In separate messages, Rippy also threatened "to injure or kill specific players, their



family members and the head coach," the document said.

Rippy made similar threats against Gonzaga University on its Facebook page three days before the football game, after the Gonzaga men's basketball team defeated Duke University on Nov. 21, 2018, the government revealed for the first time in an Oct. 7 court filing. Rippy is a Duke fan, the government said.

"Yeah and when I get my hands on the players from the basketball team there going to die one by one," that posting said, according to federal prosecutors. Rippy later apologized to the school.

"Rippy's anger and frustration at the loss of his sports

teams went beyond the usual shouting at the television as the clock ticks down the final seconds that many of us experience," Jessica Knight, an assistant U.S. attorney, argued in a court filing.

Instead, Rippy's threat during the Ohio State game sent authorities into a panic as they tried to figure out where he was and whether he posed an imminent threat to a stadium filled with 100,000 people, Knight said.

Rippy, a Michigan fan who grew up in Grand Rapids, Michigan, moved at age 27 to California, where he worked in fast food but couldn't maintain a residence, the government said.

English soccer recruitment code aims to increase diversity

(AP) — English soccer's efforts to increase gender and ethnic diversity in coaching and senior leadership positions intensified Tuesday with targets set for recruitment.

The Football Leadership Diversity Code is voluntary but every Premier League club apart from Southampton has already signed up to it.

When men's professional clubs are hiring new coaches, the English Football Association wants a quarter of the positions to be filled by Black, Asian or mixed-heritage candidates and at least 10% of senior roles. In the professional women's game, the code envisages half of new hires being female and 15% Black, Asian or

mixed-heritage coaches.

Nuno Espirito Santo at Wolverhampton is currently the only Black manager across the 20 Premier League teams.

Away from the field, 15% of the senior leadership of team operation appointments should be Black, Asian or mixed-heritage executives and 30% women.

"If you look at all the positive action programs out there, there isn't a structure that holds clubs to account," Paul Elliott, the chair of the FA's inclusion advisory board, told The Associated Press. "This is just the start. It's a real solid foundation to build on ... for a diverse and inclusive workforce."

"So I think it's important also from a coaching perspective, when you speak to the three generations of players that we've lost and the current generation that we want one thing — it's called equal opportunity and to have a role based on meritocracy, not tokenism."

Elliott has risen to positions of power in football after a playing career in

England, Scotland and Italy, including at Chelsea, Aston Villa, Celtic and Pisa.

The code was in part inspired by Manchester City and England forward Raheem Sterling in June calling for more Black, Asian and minority ethnic leaders or coaches in the game. The lack of opportunities for Black coaches was also highlighted by former England striker Jermain Defoe as the sport grappled with inequalities in society highlighted by the Black Lives Matter movement which intensified after the police killing of George Floyd in Minneapolis in May.

"Many discussions were about systemic, structural, institutional racism," Elliot said. "Raheem Sterling resonated, I thought, when he said publicly when he looks up, he doesn't see people that look like him. That was a very, very compelling statement and, thereafter, when Jermain Defoe said he's not sure if he's going to get qualifications because he doesn't think he's going to get any opportunity to get a coaching job. Now, for me, they're big defining moments when people with such influence are making those statements."

Clubs abiding by the code should include at least one male and one female Black, Asian or mixed-heritage candidates on shortlists if they meet the specifications required.

"It's about creating clear processes and transparency that people can apply for jobs and so there is equal opportunity for all," said Edleen John, co-partner for equality, diversity and inclusion at the FA. "I think it's fair to say that there are many industries that have really struggled with actually people being hired because of their own personal networks or because of people they know. And I don't think that football is any different to other industries that have struggled with that challenge."

"This code really helps us to move forward ... this is a really pivotal moment for the world of football. I think it's a code that brings about change that will be delivered through action and also accountability."

Southampton said it hasn't signed up to the code because it is waiting for the Premier League to update its own equality standard.



FIFA president Infantino tests positive for COVID-19



(AP) — FIFA president Gianni Infantino has tested positive for COVID-19.

The governing body of world soccer said Tuesday that Infantino has mild symptoms and "has immediately placed himself in self-isolation and will remain in quarantine at least for 10 days."

People who have come into contact with the 50-year-old Swiss lawyer in recent days have been informed "to take the necessary steps," FIFA said.

Infantino has traveled little during the coronavirus pandemic, but he attended a signing ceremony at the

White House last month to mark normalized relations for Israel with the United Arab Emirates and Bahrain.

Infantino's infection comes as Switzerland reports a spike in COVID-19 cases. Switzerland has reported 127,000 cases this year, with more than 23,000 since last Friday.

Female football star sues for schools to offer girls' teams

(AP) — Sam Gordon's staggering football skills made her famous at age 9. But they didn't make her fully welcome on the field.

As the only girl in a tackle football league in Utah, she heard parents from opposing teams urge their kids to "beat the girl."

"I had a target on my back, and it was in the shape of a ponytail," said Gordon, now 17. "It was awesome to prove to them that I'm more than just a girl in pads. I'm actually a football player."

Viral videos viewed by millions of her playing catapulted Gordon to a place in the country's most popular sport, including the ESPN awards and Super Bowl commercials. But very few other women have gotten a toehold in football.

To help change that, Gordon went to court. She sued her school district and two others for refusing to create a girls' football program under Title IX, saying many girls like her don't feel comfortable playing with

boys and some are even harassed. One player who testified said she was forced to change in the boys' locker room at away games and often faced discriminatory treatment by her male coach and teammates.

But plenty of girls want to play, Gordon said, pointing to an all-female league she started with her father six years ago that's drawn hundreds of girls from the Salt Lake City area.

The districts and state athletic officials are pushing back in court, though. They argue a girls football program would be unsustainable and require new infrastructure they shouldn't be responsible for.

Closing arguments are set for this week. The school districts and state athletics association either declined or didn't respond to requests for comment.

Gordon's push to expand access to the sport to more women comes as concerns about youth and professional football players getting in-

jured has reached a fever pitch. She said the league has made minor adjustments to prioritize safety such as removing punt returns, kick-offs and kick returns from the game to limit plays that can often result in injuries.

Jen Welter became the first woman in an NFL mentoring program for coaches when she joined the Arizona Cardinals' training camp coaching staff in 2015. This year, there are eight female assistant coaches in the league, including the San Francisco 49ers' Katie Sowers who became the first woman to coach in a Super Bowl last year.

Football is considered "America's game," but it is one of few sports that doesn't have gender parity at any level, from the pee-wees to the pros, in terms of opportunity or compensation, Welter said.

"For a girl to play on a boys team, she is the exception," Welter said. "Yet when you see a women's tackle team or a girls' tackle team they're all in it together. We encourage that in all sports so why would football be so differ-



ent?"

Some other opportunities for girls who want to play football are starting to open up. The National Association of Intercollegiate Athletics and the NFL announced in May that women's flag football will become a nationally recognized college varsity sport by 2021. That opportunity could be life changing for young girls and their path toward receiving a college education, Welter said.

"That changes everything," she said. "Because now that we've seen life trajectory changing opportunities in football, that means it's a viable dream and goal."

Even if Gordon wins her lawsuit, she may not get a chance to play for her school under the Friday night lights. She's a high school senior now, so she'd get one spring season at best.

But even if she doesn't get to play with her school's jersey, she said, the lawsuit would still be worth it for the girls who come after her.

"For them to get the opportunity to go and play and to ... destigmatize girls playing contact sports and being tough and rowdy," she said. "It's more than just football, and I would be proud to be a part of that."

NASCAR's Cup playoff at misty Texas put on hold another day

(AP) — The NASCAR Cup Series playoff race at Texas was pushed back yet another day without drivers completing any more laps Monday.

Eight hours after the race was scheduled to resume on



a misty day with temperatures in the low 40s Fahrenheit (single digits Celsius), NASCAR postponed it and decided to try again Tuesday. Similar weather conditions were in the forecast for Tuesday and into Wednesday.

Only 52 of the 334 laps were completed Sunday before mist and drizzle forced the race to stop. There was a delay of more than four hours before the race was postponed a day.

Except the only laps completed Monday on the 1 1/2-mile track were by the Air Titan and jet dryer trucks. The race cars remained parked in the garage, never rolling to pit road.

Two drivers retiring from full-time NASCAR competition after this season, Clint

Bowyer and seven-time Cup champion Jimmie Johnson, were running 1-2 when the race was halted Sunday. The cars kept running for eight laps after the weather caution first came out, with jet dryers circling the track at the same time. The cars sat uncovered on pit road for about half an hour before the tarps came out and the drivers and crews headed for cover.

Erik Jones was running third, ahead of Joey Logano, the only driver locked into a spot in the final four after winning

a week earlier at Kansas.

Martin Truex Jr. was in fifth place, having already recovered from being forced to start at the back of the field because of an illegal spoiler. He was just ahead of fellow playoff contender Chase Elliott.

Kevin Harvick, who has won the last three fall races in Texas and is a nine-time winner this season, brushed the wall while leading on Lap 29. With damage to his car's right side, he was 36th and one lap down when the race stopped.